Vol.12, No.1 April-June, 2017

He stopped at the thresholds of the huts of the thousands of the dispossessed, dressed like one of their own. He spoke to them in their own language; here was living truth at last, and not quotations from books. For this reason 'Mahatma' the name given to him by the people of India, is his real name. Who else has felt like him that all Indians are his flesh and blood? In direct contact with truth, the crushed forces of the soul rise again; when love came to the door of India that door was opened wide… At Gandhi's call India blossomed forth to new greatness, just as once before in earlier times, when Buddha proclaimed the truth of fellow-feeling and compassion among all living creatures.

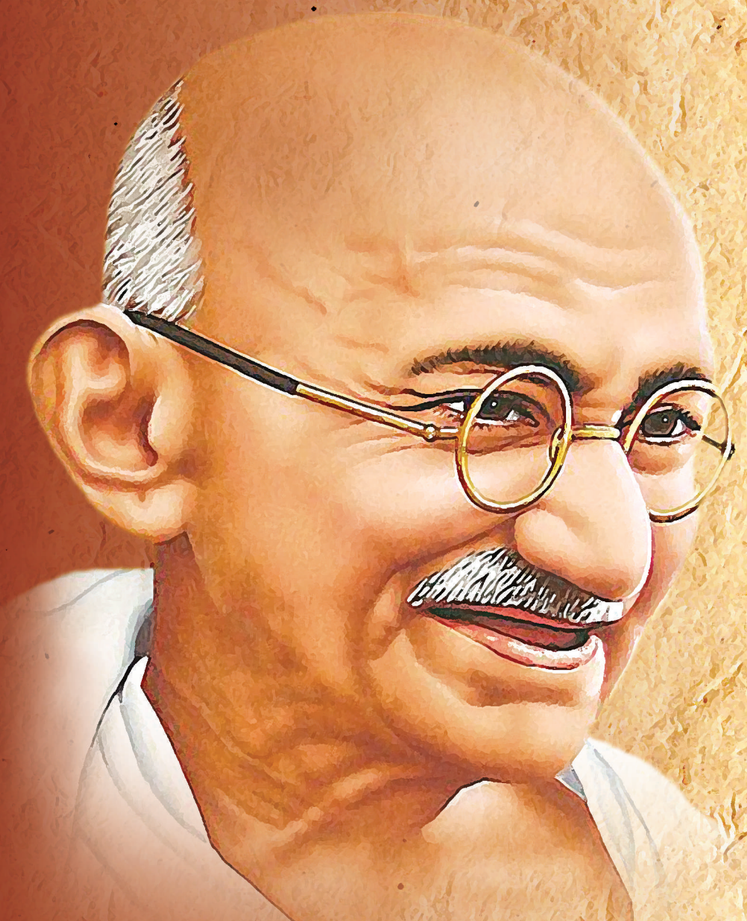
Rabindranath Tagore

Gandhi Smarak Sangrahalaya
14, Riverside Road, Barrackpore, Kolkata-700120
website : www.gandhimuseum.in, e-mail : gandhimuseum.120@gmail.com

Editor : *Professor Jahar Sen*
Published and Printed by Pratik Ghosh, Director-Secretary, Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore Kolkata-700120 and Printed from Satyajug Employees Co-operative Industrial Society Ltd., Kolkata-72
Subscription : ₹ 20.00

GANDHI NEWS
গান্ধী সংবাদ

Vol.12, No.1 April-June, 2017



BULLETIN OF
GANDHI MEMORIAL MUSEUM

Gandhi news
গান্ধীসংবাদ

Editor : Prof. Jahar Sen

সম্পাদক : জহর সেন

Contribution : Rs. 20/-

বিনিময় : ২০ টাকা

GANDHI NEWS
গান্ধী সংবাদ

এপ্রিল-জুন ২০১৭

সূচিপত্র

1. **Editorial**	:	Wardha Scheme— Gandhian Approach to Education	05
2. **Champaran**	:	Report sent by Mahatma Gandhi from Bettiah to Chief Secretary Bihar and Orisea on 13 May 1917	09
3. **Nirmal Chandra Sinha**	:	Asian Relations and Gandhi	16
4. **Tapan Kumar Chattopadhyay**	:	Swaraj— Utopian or Realistic Goal	31
5. মহাত্মা গান্ধীকে প্রফুল্লচন্দ্র সেনের চিঠি			35
6. **ধ্রুব গুপ্ত**	:	কৃষ্ণাঙ্গ আমেরিকানের চোখে গান্ধী	39
7. **অমৃতলাল চট্টোপাধ্যায়**	:	স্মৃতিকথা	45
8. **Director-Secretary's Report**	:	Director-Secretary's Report on the Programme and Activities at Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore, from 1st March, 2017 to 16th May, 2017	47

WARDHA SCHEME
Gandhian Approach to Education

The Gandhian approach to education can be best set out in terms of the resolutions passed at Wardha National Education Conference in October 1937. The conference passed resolutions on the following issues.

1. Free and compulsory education should be provided for seven years on a nation-wide scale.
2. The medium of instruction should be the mother-tongue.

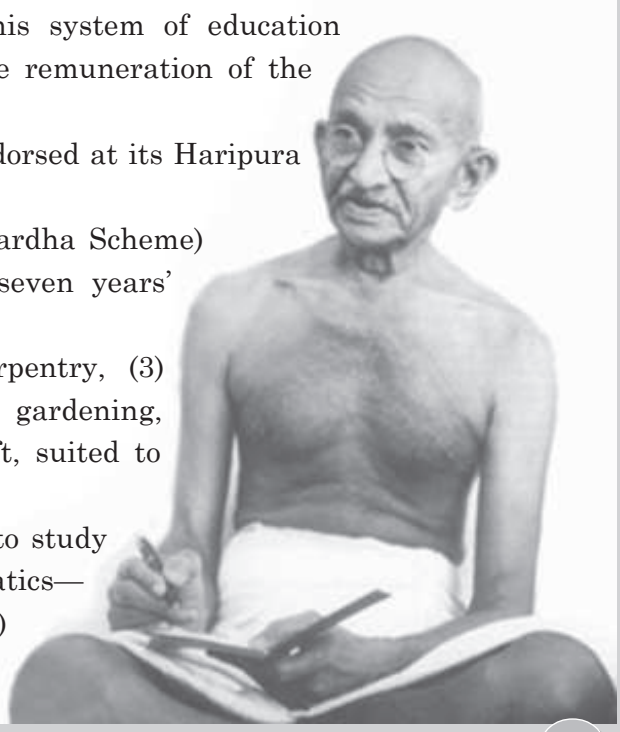
The conference endorsed the proposal of Mahatma Gandhi that the process of education throughout this period should centre round some form of manual and productive work and that "all other abilities to be developed or training to be given, should as far as possible be integrally related to the central handicraft, chosen, with due regard to the environment of the child."

The conference expected that this system of education would gradually be able to cover the remuneration of the teachers.

The Indian National Congress endorsed at its Haripura Session the first three resolutions.

The Zakir Husain Committee (Wardha Scheme) prepared the main outlines of the seven years' course in the following order :
(1) Spinning and weaving, (2) Carpentry, (3) Agriculture, (4) Fruit and vegetable gardening, (5) Leather work, (6) Any other craft, suited to local conditions.

Besides the basic craft, they are to study (a) the mother tongue, (b) Mathematics— coordinated to the basic craft, (c) Social studies— which will cover



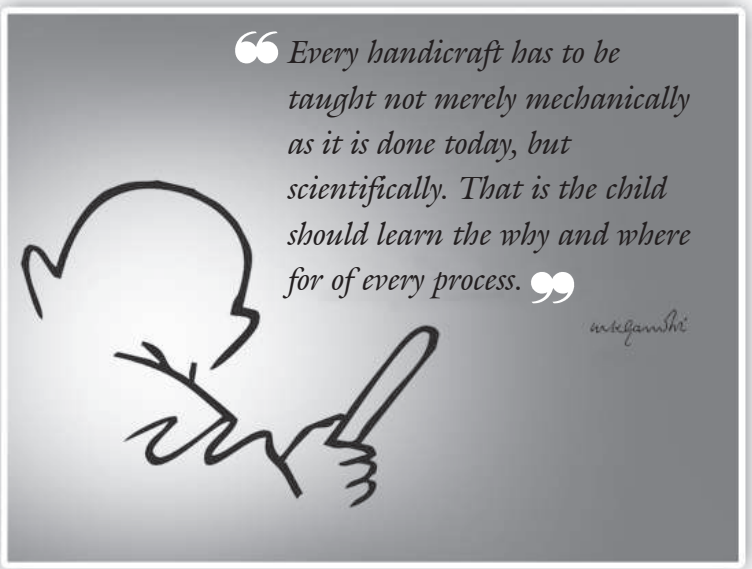
history, geography and civics, (d) General science— which is to cover Nature Study, Botany, Zoology, Physiology, Hygiene, Physical Culture, Chemistry, Knowledge of the stars and stories of great scientists, (e) Drawing, (f) Music, (g) Hindustani.

The general outline of the syllabus would be the same for boys and girls up to the 5th grade of the school. In grades 4 and 5 the syllabus in general science should be so modified as to include Domestic Science for girls. In grades 6 and 7, the girls would be allowed to take an advanced course in domestic science in place of the basic craft.

The committee suggested the following distribution of work :

The basic craft	3 hours	20	minutes
Music, drawing and arithmetic		40	,,
The mother tongue		40	,,
Social studies and general science		30	,,
Physical Training		10	,,
Recess		10	,,
	5 hours and	**30**	**minutes**

The committee further reported, "In making this estimate we have kept spinning and weaving as the basic craft ... The school is expected 288 days in a year, average of 24 days in a month ... with regard to teachers salaries we endorse Gandhiji's suggestion that it should if possible be Rs. 26 and never less than Rs. 20 ... The average number of students in any class should not exceed thirty."

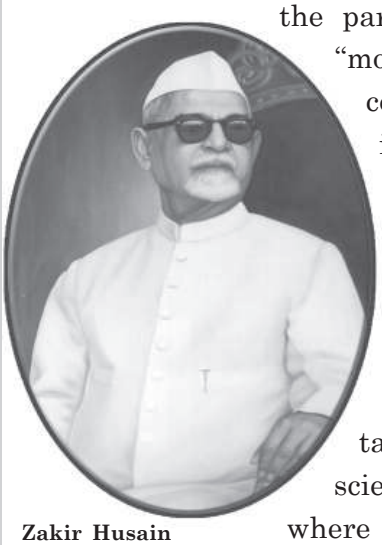


Among the basic crafts spinning and weaving had a place of honour. The committee members had a long

experience of this type of work.

The importance attached to spinning and weaving by Mahatma Gandhi was an additional factor considered by the Committee. It was reported in a conference held at Poona in 1939 that practically all the schools adopted spinning and weaving as the basic craft. The special officer for basic education Bombay Presidency stated at the conference that spinning and weaving had been introduced in the schools as the basic craft.

Wardha Committee's approach to national education is similar to that of John Dewey the great American educationist who propagated that education should be linked to the social and economic environment of the child. Most of the participants in the Poona Conference agreed that the "most suitable and educative" vehicle of education is certainly agriculture. But this craft was not selected, as it "requires hard manual work beyond the strength of the children".



Zakir Husain

The Wardha Scheme "envisages the idea of a cooperative community, in which the motive of social service will dominate all the activities of the children during the plastic years of childhood and youth."

Mahatma Gandhi said, 'Every handicraft has to be taught not merely mechanically as it is done today, but scientifically. That is the child should learn the why and where for of every process." The committee endorsed this statement.

The report of the Wardha Conference on Basic National Education stated : "This good education will also incidentally cover the major portion of running expenses." Gandhiji reminded, "Self-support is the acid-test of all reality."

Immediately after the Wardha Conference, Professor K. P. Chattopadhyay, Professor of Anthropology, Calcutta University, had a significant discussion with Mahatma Gandhi on the scheme sponsored by Wardha Conference.

Gandhiji expressed his opinion that even if education did not become self-supporting he would be satisfied, if the boys earned something by their work. Shri Kripalani informs that this view was finally accepted by the educationists who stood in favour of Basic Education.

Rabindranath Tagore

In Champaran District, Bihar 27 basic schools were established. The first five grades in all of them had spinning and weaving as the basic craft and gardening, cardboard, wood and metal work as subsidiary crafts.

The total number of pupils on the roll in April 1944 was 3639. The staff consisted of 150 teachers, with two supervisors and one organiser the income from these 27 schools in 1940 and 1941 is given here. In 1940 the total realised value of the work of the children was Rs. 1121-9-9, after deducting the cost of materials. During 1941-42 the total earnings (deducting cost of materials) were Rs. 2640-4-6 including the yarn spun, cloth woven out of it and the garden produce.

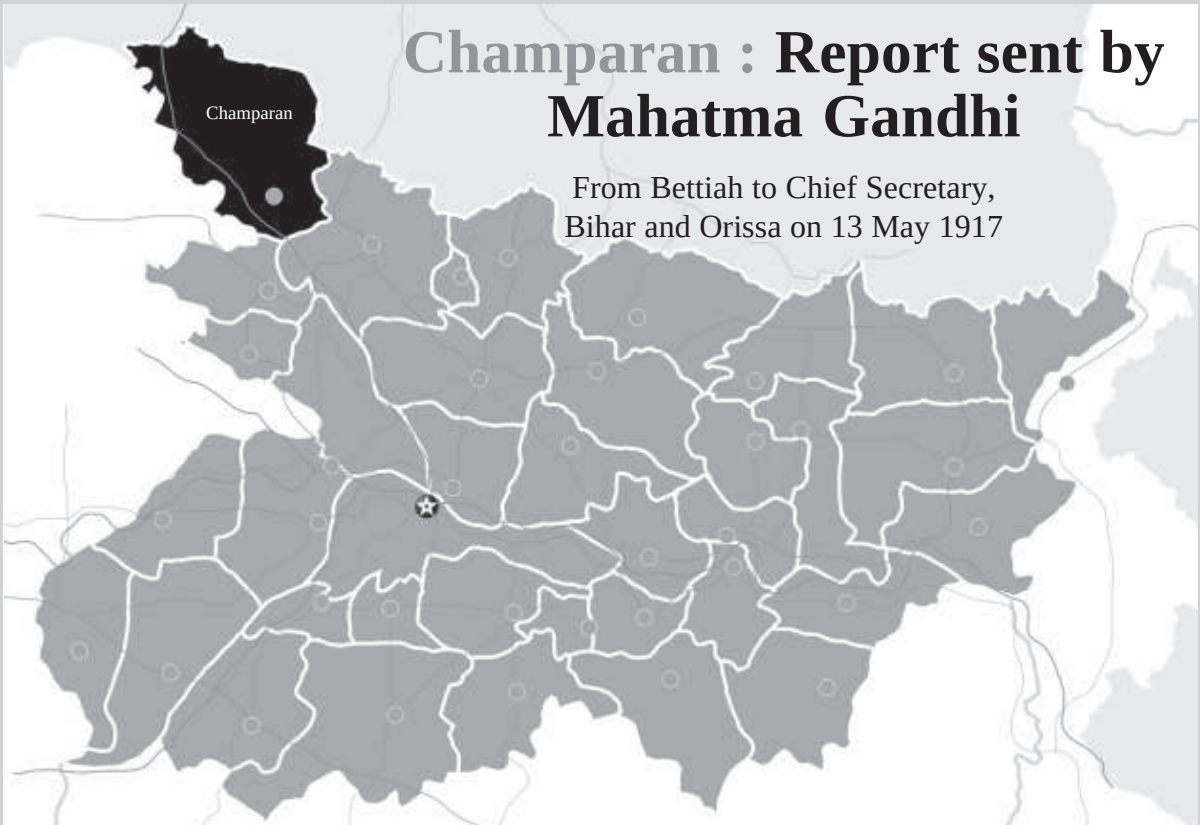
Cotton and its weaving cost Rs. 2000/- approximately. Seeds accounted for Rs. 124/6 in the total budget. It is evident that the earning of the children did not constitute even a small fraction of the total expenses on salary of the teachers of 27 Basic Schools.

In conclusion, we have the pleasure to quote here portions of Rabindranath Tagore's message to the New Education Fellowship Conference on 29 December 1937 at the Senate House, Calcutta.

Another stream of inspiration ever flowing towards us comes from the heart mother Nature where she is generous in her gift of light and sky ... material utility, rather than development of personality is the end of education ... we may be sure that the scheme is actually worked out by him (Mahatma), we shall discover in it one more testimony to the genius of the practical sage whose deeds surpass his words.

Champaran : Report sent by Mahatma Gandhi

From Bettiah to Chief Secretary,
Bihar and Orissa on 13 May 1917



In accordance with the suggestion made by Hon'ble Mr. Maude[1] I beg to submit herewith the preliminary conclusions which I have arrived at as a result of the inquiry being made by me into the agrarian condition of the *raiyats* of Champaran.

At the outset I would like to state that it was not possible for me to give the assurance which Mr. Maude would have liked me to have given viz., that the *Vakeel* friends who have been assisting me would be withdrawn. I must confess that this request has hurt me deeply. It has been made ever since my arrival here. I have been told, i.e., after the withdrawal of the order of removal from the District, that my presence was harmless enough and that my bonafides were unquestioned but that the presence of the *Vakeel* friends was likely to create 'a dangerous situation.' I venture to submit that if I may be trusted to conduct myself decorously

1. Hon'ble Mr. W. Maude, Member and Vice President of the Executive Council, Bihar and Orissa.

Cutting Indigo into Cakes

I may be equally trusted to choose helpers of the same type as myself. I consider it a privilege to have the association in the difficult task before me, of these able, earnest and honourable men. It seems to me that for me to abandon them is to abandon my work. It must be a point of honour with me not to dispense with their help until anything unworthy is proved against them to my satisfaction. I do not share the fear that either my presence or that of my friends can create 'a dangerous situation.' The danger, if any exists, must lie in the causes that have brought about strained relations between the planters and the *raiyats*. And if the causes were removed, there never need be any fear of a 'dangerous situation' arising in Champaran so far as the *raiyats* are concerned.

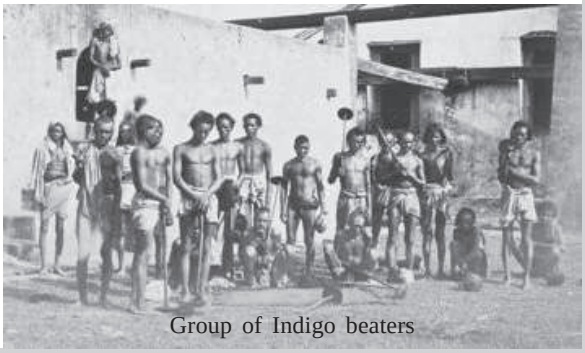
Coming to the immediate purpose of this representation I beg to state that nearly four thousand *raiyats* have been examined and their statements taken after careful cross examination. Several villages have been visited and many judgements of courts studied. And the inquiry is in my opinion capable of sustaining the following conclusions.

Factories or concerns in the District of Champaran may be divided into two classes—

(1) Those that have never had indigo plantations and (2) those that have.

(1) The concerns which have never grown indigo have exacted *abwabs* known by various local names equal in amount at least to the rents paid by the *raiyats*. This exaction although it has been held to be illegal has not altogether stopped.

(2) The indigo-growing factories have grown indigo either under the *Tinkathia* system or *Khuski*. The former has been most prevalent and has caused the greatest hardship. The type has varied with the progress of time. Starting with indigo it has taken in its sweep all kinds of crops.


Group of Indigo beaters

It may now be defined as an obligation presumed to attach to the *raiyat's* holding whereby the *raiyat* has to grow a crop on 3/20 of the holding at the will of the landlord for a stated consideration. There appears to be no legal warrant for it. The *raiyats* have always fought against it and have only yielded to force. They have not received adequate consideration for the services. When, however, owing to the introduction of synthetic indigo the price of the local product fell, the planters desired to cancel the indigo *sattas*. They therefore devised a means of saddling the losses upon the *raiyats*. In lease-hold lands they made the *raiyats* pay *Tawan* i.e. damages, to the extent of Rs. 100/- per *bigha* in consideration of their waiving their right to indigo cultivation. This, the *raiyats* claim was done under coercion. Where the *raiyats* could not find cash, hand-notes and mortgage bonds were made for payment in installments bearing interest at 12 per *cent per annum*. In these, the balance due has not been described as *Tawan,* i.e., damages, but it has been fictitiously treated as an advance to the *raiyat* for some purpose of his own.

In *makarrari* lands the damage has taken the shape of *sharah-beshi sattas* meaning enhancement of rent in lieu of indigo cultivation. The enhancement according to the survey report has in the case of 5955 tenancies amounted to Rs. 31,062, the pre-enhancement figure being Rs. 53,865. The total number of tenancies affected is much larger. The *raiyats* claim that these *sattas* were taken from them under coercion. It is inconceivable that the *raiyats* would agree to an enormous perpetual increase in their rents against freedom from liability to grow indigo for a temporary period, which freedom they were strenuously fighting to secure and hourly expecting.

Where *tawan* has not been exacted, the factories have forced the *raiyats* to grow oats, sugarcane, or such other crops under the *Tinkathia* system.

Under the *Tinkathia* system the *raiyat* has been obliged to give his best land for the landlord's crops; in some cases the land in front of his house has been so used; he has been obliged to give his best time and energy also to it so that very little time has been left to him for growing his own crops—his means of livelihood.

Cart-hire *sattas* have been forcibly taken from the *raiyats* for supplying carts to the factories on hire insufficient even to cover the actual outlay.

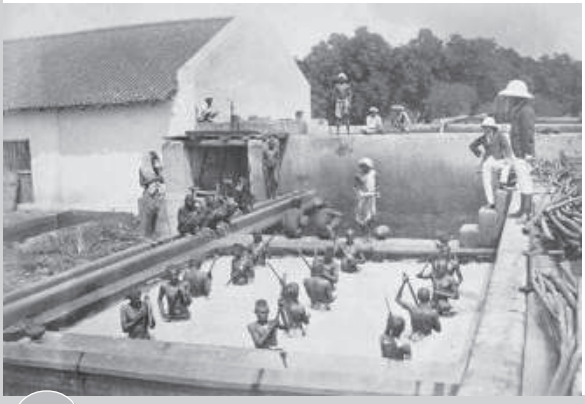
Inadequate wages have been

paid to the *raiyats* whose labour has been impressed and even boys of tender age have been made to work against their will.

Ploughs of the *raiyats* have been impressed and detained by the factories for days together for ploughing factory lands for a trifling consideration and at a time when they have required them for cultivating their own lands.

Dasturi has been taken by the notoriously ill-paid factory *amlas* (officers) out of the wages received by the labourers often amounting to a fifth of their daily wage, and also out of the hire paid for carts and ploughs.

In some villages the *Chamars* (shoemakers) have been forced to give up to the factories the hides of dead cattle belonging to the *raiyats*. Against the carcases the *Chamars* used to supply the *raiyats* with shoes and leather straps for ploughs and their women used to render services to the latter's families at child-birth. Now they have ceased to render these valuable services.



'Luggie' (measuring lands for cultivation

Some factories have for the collection of such hides opened hides godowns.

Illegal fines—often of heavy amounts—have been imposed by the factories upon *raiyats* who have proved unbending.

Among the other (according to the evidence before me) methods adopted to bend the *raiyats* to their will, the planters have impounded the *raiyats*' cattle, posted peons on their houses, withdrawn from them barbers', *Dhobis'* (washermen) carpenters', and smiths' services, have prevented the use of village wells and pasture lands by ploughing up the pathways and lands just in front of or behind their homesteads, have brought or promoted civil suits, or criminal complaints against them, and resorted to actual physical force and wrongful confinements. The planters have successfully used the institutions of the country to enforce their will against the

raiyats and have not hesitated to supplement them by taking the law in their own hands. The result has been that the *raiyats* have shown an abject helplessness, such as I have not witnessed in any part of India where I have travelled.

Mahatma Gandhi
at Champaran in 1917

They are members of District Boards and Assessors under the *Chaukidari Act* and keepers of pounds. Their position as such has been felt by the *raiyats*. The roads which the latter pay for at the rate of half an anna per rupee of rent paid by them are hardly available to them. Their carts and bullocks which perhaps most need the roads are rarely allowed to make use of them. That this is not peculiar to Champaran does not in any way mitigate the grievance.

I am aware that there are concerns which form exceptions to the rule laid down but as a general charge the statements made above are capable of proof.

I am aware, too, that there are some Indian *Zamindars* who are open to the charges made above. Relief is sought for in their cases as in those of the planters. Whilst there can be no doubt that the latter have inherited a vicious system, they with their trained minds and superior position have reduced it to an exact science, so that the *raiyats* would not only have been unable to raise their heads above water but would have sunk deeper still had not the Government granted some protection. But that protection has been meagre and provokingly slow and has often come too late to be appreciated by the *raiyats*.

It is true that the Government await the Settlement Officer's Report on some of the matters covered by this representation. It is submitted that when the *raiyats* are groaning under the weight of oppression, such as I have described above, an inquiry by the Settlement Officer is a cumbersome method. With him the grievances mentioned herein are but an item in an extensive settlement operation. Nor does his inquiry cover all the points raised above. Moreover grievances have been set forth herein which are not likely to be disputed. And they are so serious as to require immediate relief.

That *Tawan* and *Sharah-beshi sattas* and *abwabs* have been exacted cannot be questioned. I hope it will not be argued that the

raiyats can be fully protected as to these by recourse to law. It is submitted that where there is wholesale exaction, courts are not sufficient protection for the *raiyats* and the administrative protection of the *Sircar* as the supreme landlord is an absolute necessity.

The wrongs are twofold. There are wrongs which are accomplished facts and wrongs which continue. The continuing wrongs need to be stopped at once and a small inquiry may be made as to past wrongs, such as, damages and *abwabs* already taken and *Sharah-beshi* payments already made. The *raiyats* should be told by proclamation and notices distributed broad-cast among them that they are not only not bound to pay *abwabs, Tawan* and *Sharah-beshi* charges but that they ought not to pay, them, that the *Sircar* will protect them if any attempt is made to enforce payment thereof. They should further be informed that they are not bound to render any personal service to their landlords and that they arc free to sell their services wherever they choose and that they are not bound to grow indigo, sugarcane or any other crop unless they wish to do so and unless it is profitable for them. The Bettiah Raj leases given to the factories should not be renewed until the wrongs are remedied and should, when renewed, properly safeguard the *raiyats'* rights.

(Sitting L to R) Rajendra Prasad and Anugrah Narayan Sinha, with Ramnavmi Prasad and Shambhusaran Varma (Standing L to R) during Mahatma Gandhi's 1917 Champaran Satyagraha

As to *Dasturi,* it is clear that better paid and educated men should substitute the present holders of responsible officers and that no countenance should be given to the diminution in *raiyats'* wages by illegal exaction of *Dasturi.* I feel sure that the planters are quite capable of dealing with the evil although it is in their language 'as old as the Himalayas.'

The *raiyats* being secured in their freedom, it would be no longer necessary to investigate the question of the inadequacy or otherwise of the consideration in the indigo *sattas* and cart-hire *sattas,* and the wages. The *raiyats* by common agreement should be advised to finish indigo or other

crops for the current year. But thenceforth whether it is indigo or any other crop, it should be only under a system of absolute freewill.

It will be observed that I have burdened this statement with as little argument as possible. But if it is the desire of the Government that I should prove any of my conclusions I shall be pleased to tender the proofs on which they arc based.

In conclusion I would like to state that I have no desire to hurt the planters' feelings. I have received every courtesy from them. Believing as I do that the *raiyats* are labouring under a grievous wrong from which they ought to be freed immediately, I have dealt, as calmly as is possible for me to do so, with the system which the planters are working. I have entered upon my mission in the hope that they as Englishmen born to enjoy the fullest personal liberty and freedom will not fail to rise to their status and will not be grudging the *raiyats* the same measure of liberty and freedom.

I am sending copies to the Commissioner of the Tirhut Division, the Collector of Champaran, the Subdivisional officer of Bettiah, the Manager of the Bettiah "Raj, the Secretaries respectively of the Bihar Planters' Association and the District Planters' Association. I am circulating them also among those leaders of public opinion in the country who have kept themselves in touch with the work being done by my colleagues and myself.

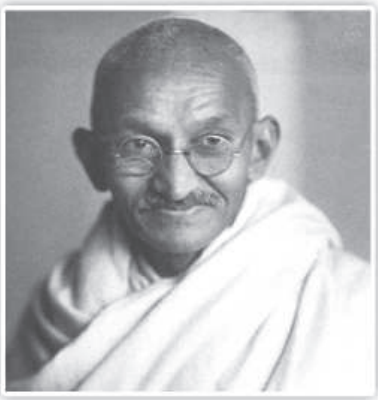
(Report sent by Mahatma Gandhi from Bettiah to the Chief Secretary, Bihar and Orissa, on the 13th May, 1917).

Gandhiji in Champaran

Asian Relations and Gandhi

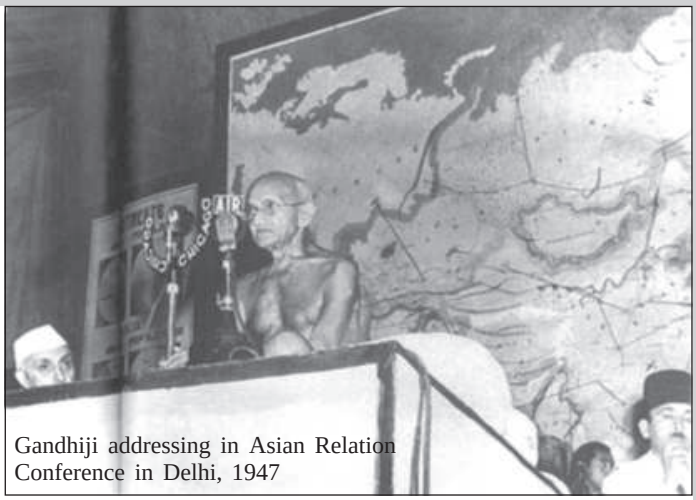
Nirmal Chandra Sinha
Late Founder Director, Namgyal Institute of Tibetology, Gangtok
Former Professor of International Relations, Department of History, University of Calcutta

A major plank, if not the central plank, of India's foreign relations for fifteen years 1947-1962 was Asianism or Asian Nationalism. This still holds the admiration of different political parties, in different degrees, as viable. This attitude of admiration flows out of an academic thesis that India in the historic past has been the moral and intellectual leader of Asia and thus, in the logic of history, India shall have the leadership, or share, say with China in the leadership, of an Asian risorgimento.



The writer is engaged in a refutation of what may be described as Continental Nationalism in the middle of the twentieth century. Today "continents" like "races", "languages" and "religions" are reckoned as terms of classical geography. The globe today is split into continents or regions according to availability or control of material resources or according to ecological characteristics or their social reflexes; these continents or regions are not and cannot be integrated masses and necessarily change their dimensions through dynamism of time. So foreign relations today are determined by identity of interest or community of spirit and not by hypothetical consanguinity. East-West, Asia-Europe or Christian-Pagan are today antiquated concepts. Secondly, through two thousand years of recorded history Asia has never featured as an entity and certainly much less than ever Europe has been an entity. Lastly, India has not figured in Asian history in the past as a political unit. India's greatness

Reprinted from : *The Indian Year Book of International Affairs, 1968*


Gandhiji addressing in Asian Relation Conference in Delhi, 1947

in the past was entirely in moral and intellectual realms like that of ancient Greece or Iran. India's moral or intellectual hegemony was contained in the east by the Confucian civilization and what hindered intra-Asian relations in the east was the encounter between Indic Buddhist and Sinic Confucian civilizations. The scholars who, in 1950s, spoke of the "spiritual and cultural unity of non-Islamic Asia" or of the "prolonged contact between India and China" or of India and China having "two thousand miles of common frontiers for two thousand years" ignored and distorted hard facts of geography as well as history.

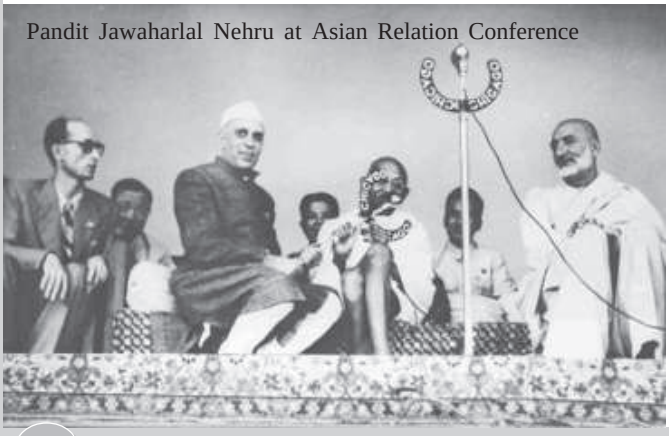
While engaged in collecting data about Greater India in the past and their bearing on independent India's foreign relations today, it is appropriate to notice Mahatma Gandhi's views on the matter. The transfer of power to Indian hands was effective from August 15, 1946. The two Dominions, India and Pakistan, came into existence a year later. Gandhi was assassinated on January 30, 1948. The short period that he was alive after British withdrawal was first devoted to opposing the partition of the Indian sub-continent and next to healing the wounds of partition. We have not much material about his opinion of the foreign policy which was in the offing. We have however an insight into his mind from an event of March 1947, his participation in the Asian Relations Conference in Delhi.

II

The objectives and expectations of the Asian Relations Conference need no detailing here. Two extracts from the speeches of Pandit Jawaharlal Nehru are relevant. The broadcast Nehru made (on September 7, 1946) as Prime Minister of undivided India and seven months prior to the Asian Relations Conference concluded with these words : "We are of Asia and the peoples of Asia are nearer and closer to us than others. India is so situated that she is the pivot of Western, Southern and South-East Asia. In the past her culture flowed to all these countries and they came to her in many ways. Those contacts are being renewed and the future is bound to

see a closer union.... China that mighty country with a mighty past, our neighbour, has been our friend through the ages and that friendship will endure and grow." "In this (Asian Relations) Conference" he said on March 23, 1947, "and in this work there are no leaders and no followers. All countries of Asia have to meet together on an equal basis in a common task and endeavour. It is fitting that India should play her part in this new phase of Asian development. Apart from the fact that India herself is emerging into freedom and independence, she is the natural centre and focal point of the many forces at work in Asia...." *Proceedings of the Asian Relations Conference, (New* Delhi : 1948) and the several publications about the Conference (e.g. Nag : *Discovery of Asia,* Calcutta 1957) leave no doubt that the common endeavour was for material progress with cultural affinities or contacts as convenient tools for diplomacy. Paradoxically enough the conference of Asian unity was sitting under the lengthening shadows of partition of the host country itself in a matter of months.

In spite of good notice Gandhi could not be in Delhi on the day (March 23, 1947) the Asian Relations Conference began its session. In fact he was so busy "with the tragic pilgrimage of his to solace the bleeding hearts of sufferers in Bengal and Bihar", as Srimati Sarojini Naidu put it, that he regretted his inability to participate in the Conference. In his address Nehru referred to the absence of Gandhi : "We miss him at the Conference and yet I hope that he may visit us before our labours end. He is engrossed in the service of the common man in India, and even this Conference could not drag him away from it". This hope was fulfilled when the Conference dragged on for more than ten days. Gandhi had to be in Delhi towards the end of the month (March 31) as he was eager to apprise the newly arrived Viceroy of his own views about the communal situation and its political solution. His interest was in the destiny of India and he suffered no obsession about the destiny of Asia. On April 1 he attended the Asian Relations Conference but postponed his speech to the next day. (Tendulkar : *Mahatma,* Vol. VII, ch. on Message of Asia). On


Pandit Jawaharlal Nehru at Asian Relation Conference

this day (April 1) he made some cryptic comments in answer to questions. He accounted for his presence at the Conference thus : "I was obliged to say at that time that I was very sorry and would not be able to come. When Lord Mountbatten, the new Viceroy, invited me to meet him, however, I could not say 'No'. It would have been foreign to my nature to do so". For the organizers of the Conference Gandhi's address on April 2 was truly the most unexpected event. As an Indologist wrote (Nag, op.cit, p. 7), "the least expected and the most desired Mahatmaji suddenly decided to greet the delegates personally and to deliver his profound message". A Christian admirer of Gandhi significantly recalled (H. C. Mookerjee's introduction in Nag, op.cit) later that Gandhi "introduced himself as the Coolie Barrister". "His profound message" did not contain a word about Asian risorgimento as under-stood by the enthusiasts of Asianism. There was nothing in his address to admonish the non-Asiatic world that Asia was on the march or that Asia would soon punish the oppressors of yesterday. In fact on the previous day (April 1) he had said:

"All Asian representative have come together. Is it in order to wage a war against Europe, against America, or against the non-Asiatics? I say, most emphatically, 'No'. This is not India's mission. I am free to confess that I will feel very sorry if India having won independence through essentially and predominantly non-violent means, was going to use that independence for the suppression of other parts of the world. Europeans had exploited different races inhabiting this vast continent called Asia.

"And it will be a sorry thing if we go away from this conference without a fixed determination that Asia shall live, and live as free as every other western nation. I just wanted to say that the conferences like the present should meet regularly, and if you ask me where, India is the place".

The India he wanted to be the host to such gatherings was the India of his dreams and not the anachronism or seat of political power like Delhi. So in his address (April 2) Gandhi advised the delegates from the different Asian countries "to see India at its best", "to see the Indian villages" and "to scratch below the dung heap". "I have travelled from one end of India to the other, and I have seen the miserable specimens of humanity with the lustreless eyes. They are India. In these humble cottages, in the midst of these dung heaps, are to be found humble bhangis, in whom you find the concentrated essence of wisdom". He was

speaking of our ancient tradition of "simple living and high thinking" and at the same time his soul was crying for the rights of the downtrodden, the Bhangi or the Coolie. When he said "I was a Coolie lawyer" he was reminding the Coolie nations of their true past : glorious and inglorious. He spoke of the wise men of Asia—Buddha, Zoroaster, Jesus and Muhammad—and asked the Coolie nations to preach and practise the wisdom of Asia.

"What I want you to understand is the message of Asia. It is not to be learnt through western spectacles or by imitating the atom bomb. If you want to give a message to the West, it must be the message of love and the message of truth. I do not want merely to capture your heart."

"In this age of democracy, in this age of awakening of the poorest of the poor, you can re-deliver this message with the greatest emphasis. You will complete the conquest of the West, not through vengeance, because you have been exploited, but with real understanding. I am sanguine, if all of you put your hearts together—not merely the heads—to understand the secret of the message these wise men of the East have left to us, and if we really become worthy of that great message, the conquest of the West will be completed. This conquest will be loved by the West itself."

"The West is today pining for wisdom. It is despairing of a multiplication of the atom bombs, because the multiplication of atom bombs means utter destruction, not merely of the West, but of the whole world, as if the prophecy of the Bible is going to be fulfilled and there is to be, heaven forbid, a deluge. It is up to you to tell the world of its wickedness and sin. That is the heritage your teachers and my teachers have left us."

The foreign delegates might have admitted "the message of Gandhi as the message of India" as Sarojini Naidu desired in her thanks-giving. The Indian organizers possibly felt the address as too Indian or native in form. Gandhi on the other hand confessed to "feeling humiliated" at the sight of the un-native and incongruous manners of the Indian delegates.

It may not be fair to dismiss Gandhi as a visionary or a religious personality and hence not responsive to the call of Asianism. Gandhi died nine months after this Conference and we have no other evidence of Gandhi's opinion on the Asianism in vogue while the country was split on religious and sectarian grounds. We have however good data for the two decades preceeding this Asian Conference.

III

Right from the opening years of this century scholars of Calcutta and Madras have been working on Indian cultural and commercial expansion in the Indian Ocean as well as in the highlands of Asia. Towards the middle of the third decade when Tagore with some foremost scholars made a systematic tour of South East Asia and China, the story of Greater India caught the imagination of the intellectuals in the Indian National Congress. Jawaharlal Nehru was making his first visits to Tagore and Visva-Bharati at the time. Greater India or Indian Asia thus made a not unnatural impact on the minds of freedom fighters belonging to all political parties. When the Indian National Congress raised objection to employment of Indian soldiers and Indian revenues for British wars in other Asian (and African) countries, the intellectuals and freedom fighters of these countries reciprocated Indian sentiments about ancient and live links between the subject or part-subject countries. Asianism was thus emerging as anti-colonialism.

In February 1927 an International Congress against Imperialism was held at Brussels. Nehru attended this as a representative of the Indian National Congress, delivered an address on the first day and was a member of the Presidium. The Indian and Chinese delegates made a joint declaration about ancient and intimate association between the two countries and their common sufferings under British imperialism. As an eminent scholar of Indian foreign relations remarks, "The Brussels Congress greatly influenced him and through him the Indian National Congress. It strengthened Indian interest in matters already receiving attention and helped to create new interests and new ways of looking at the world". The story of the Brussels Congress is found in Nehru : *Autobiography* chapter XIII and *Report of the Forty Second Indian National Congress, Madras* 1927 (Madras 1928); Bimla Prasad : *The Origins of Indian Foreign Policy* (Calcutta 1962) gives a short account and reproduces Nehru's report submitted to the Indian National Congress. Despite a few shocks Nehru returned from Brussels with his enthusiasm undiminished and reported to the Indian National Congress and Gandhi accordingly. Gandhi's comment on this Brussels affair is found in his letter to Nehru on May 25, 1927, recorded in Nehru : *A Bunch of Old Letters* (Bombay, 1958) :

"I read most carefully your public report as also your private confidential report about the doings

of the Oppressed Nations' Conference. I myself do not expect much from this league, if only because its free activity depends upon the goodwill of the very powers that are partners in the exploition of the oppressed nations, and I feel that the members of the European nations that joined the league will not be able to sustain the last heat. For, they will not be able to accommodate themselves to what they would consider to be an injury to their self-interest. On our side there is danger of our people again looking to external forces and external aid for salvation instead of seeking to achieve it by evolving internal strength. But this is mere

academic opinion. I am not at all carefully following European events. You are on the spot and you may see an altruistic improvement in the atmosphere there which I miss altogether."

Nehru admitted later the incongruities or misgivings about Brussels affair in his *An Autobiography* published in April 1936. Two casual remarks expose the conflicting interests and ideologies among the representatives and advocates of different oppressed peoples. "Many months later Einstein resigned as he disagreed with the pro-Arab policy of the League in the Arab-Jewish quarrels in Palestine". (First Edition : Bodley Head, p. 163) While this was an anticipation of the events in the Middle East decades later, a staggering admission was that the Indian representative was at home with the Anglo-Americans. "It was curious how, in our League Against Imperialism Committee meetings, I would usually be on the side of the Anglo-American members on petty matters of argument. There was a certain similarity in our outlook in regard to method at least. We would both object to declamatory and long-winded resolutions, which resembled manifestos. We preferred something simpler and shorter, but the Continental tradition was against this. There was often difference of opinion between the Communist elements and the non-Communists." (Ibid)

Inspite of the memories of differences between Arab and Jewish or Communist and non-Communist among the assemblage of oppressed nations and subject peoples, Nehru

continued his hope for joint endeavour among oppressed Asians and the presence of the Chinese delegation at Brussels remained an abiding image in his mind. Gandhi on the other hand never expected "an altruistic improvement in the atmosphere."

IV

Gandhiji's lack of faith in growth of altruism among fellow Asians or subject peoples proved prophetic in the following decade. The Far Eastern theatre brought in different Western nations in support of different Eastern nations. Japan, the first Asian country to question effectively the military and industrial superiority of the West was pushing out the Western colonial powers from the Pacific and was the object of admiration of coloured peoples in Asia and elsewhere. KMT China, though talking in the Mandarin language of Celestial Kingdom, was frankly a protectorate of the United States; American and British extra-territorial rights were in full operation (till 1943). When Japan launched aggression over the mainland of China and the long drawn Sino-Japanese War flared up, China had the material support of the US and the UK and the moral support of liberal elements all over the world. Japan on the other hand had the material support of Germany and Italy and the moral support of orthodox and conservative elements in the Asian countries. Thus on the eve of the Second World War, East and West were as much mixed up as Nationalism and Imperialism. The International Date Line on the Pacific became as meaningless in human geography as the Urals or Dardanelles.

The relevant dates of the Second World War are these : UK and France against Germany in September 1939; Italy against UK and France in 1940 summer; Russia against Germany and Italy in June 1941; Japan with Axis Powers (Germany & Italy) against Allied Powers (US, UK, China & France but not Russia) in December 1941; Russia with Allied Powers (including China) against Japan in August 1945. Japan takes over S. E. Asia in 1942 and threatens eastern India in summer. The US and the UK abrogate extra-territorial rights in China in January 1943; the UK continues extra-territorial rights in Tibet and Sinkiang obviously both being not parts of China.

The Indian National Congress in the years 1936-39 under Jawaharlal Nehru's leadership had categorically expressed itself against the Axis Powers for their aggression and imperialistic designs in Abyssinia, Spain, China and Czechoslovakia.

Besides, Nehru individually was an admirer of China and China's past and cherished Sun Yat Sen's memory. Details of war events in India may be read in Bimla Prasad : op.cit. while Nehru's sentiments may be read in his own words in *An Autobiography* and *A Bunch of Old Letters*.

Subhas Chandra Bose, later known as Netaji, on the other hand, represented the pro-Japanese elements among freedom fighters in India. He was expelled from the Indian National Congress in 1940 after an open encounter with Gandhi on the score of Non-Violence as strategy. In January 1941 while under house-arrest Bose absconded from Calcutta, reached Germany through Afghanistan, and in 1942 was in Malaya Peninsula just then conquered by Japan from the British Empire. It was the same year (1942) when the Indian National Congress under Gandhi's leadership demanded immediate transfer of power with promise of collaboration with Allied Powers. On British failure to concede the demand, Gandhi launched the Quit India Movement. On the eve of that fateful decision, the Indian National Congress and all parties were caught in a debate between India's freedom and freedom for all mankind. In Asian perspective it was a choice between India's freedom and China's freedom; Japan was in Peking as the UK was in New Delhi.

Subhas Chandra Bose

After having declared Non-Violent Non-Cooperation against the British government in India and the Allied war efforts in India, the Indian National Congress found itself ranged against non-colonial countries like the USSR and China. On the expectation of effective transfer of power from British hands, progressive leaders like Jawaharlal Nehru and Maulana Abul Kalam Azad had called for a reversal of attitude in early 1942. On the failure of negotiations with the British government (Cripps Mission) the Congress reverted to its earlier views on the issue of immediate grant of freedom to India. Meanwhile Generalissimo Chiang Kai-shek had visited India, met Gandhi and Nehru and had appealed to India for joining the war in the interest of China. The fact of Netaji Bose organising an army of liberation under Japan's auspices was also known in India at the time. The letters which Gandhi addressed to different countries and different

persons form an illuminating and edifying testimony to India's aspirations for India as well as Asia as for man in any continent. These letters are recorded in *Gandhiji's Correspondence with the Government* (Ahmedabad : Navajivan 1945/1957) and *The Selected Works of Mahatma Gandhi* (Ahmedabad : Navajivan 1968), Vol. V, Press statements and other remarks are found in Bose : *Selections from Gandhi* (Ahmedabad : Navajivan 1968) and Tendulkar : *Mahatma* (Delhi : Publications Division 1960-62).

V

For one thing Gandhi did not evince any racial (pro-German or anti-British) or regional (pro-Asian or anti-European) sentiments in appreciation of the stakes of the war. Towards the end of September 1940 he was corresponding with the British Viceroy (Lord Linlithgow) and with the British journalists in India on the question of the British rights and wrongs *vis a vis* the Axis Powers (Tendulkar, Vol. V, pages 337-340). In a statement on September 29, Gandhi said : "I do not want England to be defeated or humiliated. It hurts me to find St. Paul's Cathedral damaged. It hurts me as much as I would be hurt if I heard that the Kashi Vishvanath temple or the Juma Masjid was damaged. I would like to defend both the Kashi Vishvanath temple and the Juma Masjid and even St. Paul's with my life, but would not take a single life for their defence. That is my fundamental difference with the British people. My sympathy is there with them nevertheless. Let there be no mistake on the part of Englishmen, Congressmen, or others whom my voice reaches, as to where my sympathy lies. It is not because I love the British nation and hate the German. I do not think that the Germans as a nation are any worse than the English, or the Italians are any worse. we are all tarred with the same brush; we are all members of the vast human family. I decline to draw any distinctions. I cannot claim any superiority for Indians. We have the same virtues and the same vices. Humanity is not divided into watertight compartments so that we cannot go from one to another. They may occupy one thousand rooms, but they are all related to one another. I would not say, 'India should be all in all, let the whole world perish'. That is not my message. India should be all in all, consistently with the well being of other nations of the world. I can keep India intact and its freedom also intact only if I have goodwill towards the whole of the human family and not merely for the human family which inhabits this little spot of the earth called India. It is big

enough compared to other smaller nations, but what is (India in the wide world or in the universe" (Bose: *Selection,* No. 509).

Chiang Kai-shek visited India in February 1942 and while meeting Gandhi in Calcutta on February 18 for four hours argued for India collaborating in war efforts for the sake of China even if that helped the British. Gandhi reported to Sardar Patel : "He came and went without creating any impression, but fun was had by all. I would not say that I learnt anything, and there was nothing that we could teach him. All that he had to say was this : Be as it may, help the British. They are better than others and they will now become still better" (Tendulkar Vol. VI, page 62). Nehru however was more patient with Chiang Kai-shek and expected the same attitude from Gandhi. On March 4, Gandhi wrote to Nehru "I saw Chiang Kai-shek's statement .... The subject has become stale". (*A Bunch of Old Letters* No. 333).

A similar reaction to the Chinese obsession with their own interest is on record in Earl of Avon's memoirs. At a summit in Cairo on November 26, 1943 President Roosevelt, Prime Minister Winston Churchill and Generalissimo Chiang Kai-Shek with their respective staffs met to discuss common problems and joint efforts. "French and Greek problems followed. Wang (Chung-hui, Secretary-General of the Chinese Supreme National Defence Council) came to luncheon and he and I and Alec (Cadogan) had a talk afterwards. We had to be firm about Tibet. The Chinese wanted us to recognize their old claims upon Tibet." *(The Eden Memoirs : The Reckoning,* London 1965, p 425).

The Quit India movement was launched on August 9. In the preceeding months Gandhi addressed several letters to the British, Chinese, Japanese and American peoples to explain India's demand that the British should quit India before India could join the Allied cause. In his letter of May 11 to EVERY BRITON Gandhi wrote: "I ask every Briton to support me in my appeal to the British at this very hour to retire from every Asiatic and African possession and at least from India. That step is essential for the safety of the world and for the destruction of Nazism and Fascism. In this I include Japan's 'ism' also. It is a good copy of the two. Acceptance of my appeal will confound all the military plans of all the Axis Powers and even of the military advisers of Great Britain". "Great Britain has to win the war. Need she do so at India's expense? Should she do so?" *(Selected Works, V,* No. 81).

In his letter of June 14 to Chiang

Kai-shek, Gandhi wrote: "I have thus felt greatly attracted towards your great country and, in common with my countrymen, our sympathy has gone out to you in your terrible struggle. Our mutual friend, Jawaharlal Nehru, whose love of China is only excelled, if at all by his love of his own country, has kept us in intimate touch with the developments of the Chinese struggle".

"Because of this feeling I have towards China and my earnest desire that our two great countries should come closer to one another and co-operate to their mutual advantage, I am anxious to explain to you that my appeal to the British power to withdraw from India is not meant in any shape or form to weaken India's defence against the Japanese or embarrass you in your struggle. India must not submit to any aggressor or invader and must resist him. I would not be guilty of purchasing the freedom of my country at the cost of your country's freedom. That problem does not arise before me as I am clear that India cannot gain her freedom in this way, and a Japanese domination of either India or China would be equally injurious to the other country and to world peace. That domination must therefore be prevented and I should like India to play her natural and rightful part in this."

"To make it perfectly clear that we want to prevent in every way Japanese aggression, I would personally agree that the Allied Powers might, under treaty with us, keep their armed forces in India and use the country as a base fer operations against the threatened Japanese attack" (Ibid, No. 82).

In his letter of July 18 to EVERY JAPANESE Gandhi wrote : "Every since I was a lad of eighteen studying in London over fifty years ago, I learnt, through the writings of the late Sir Edwin Arnold, to prize the many excellent qualities of your nation. I was thrilled when in South Africa I learnt of your brilliant victory over Russian arms. After my return to India from South Africa in 1915, I came in close touch with Japanese monks who lived as members of our Ashram from time to time. One of them became a valuable member of the Ashram in Sevagram, and his application to duty, his dignified bearing, his unfailing devotion to daily worship, affability, unruffledness under varying circumstances, and his natural smile which was positive evidence of his inner peace had endeared him to all of us. And now that owing to your declaration of war against Great Britain he has been taken away from us, we miss him as a dear co-worker. He has left behind him as a memory

his daily prayer and his little drum, to the accompaniment of which we open our morning and evening prayers".

"It was a worthy ambition of yours to take equal rank with the Great Powers of the world. Your aggression against China and your alliance with the Axis Powers was surely an unwarranted excess of that ambition."

"Even if you win it will not prove that you were in the right, it will only prove that your power of destruction was greater. This applies obviously to the Allies too, unless they perform now the just and righteous act of freeing India as an earnest and promise of similarly freeing all other subject peoples in Asian and Africa" *(Ibid,* No. 83).

In his letter of August 3 to AMERICAN FRIENDS, Gandhi wrote: "You have made common cause with Great Britain. You cannot therefore disown responsibility for anything that her representatives do in India. You will do a grievous wrong to the Allied cause, if you do not sift the truth from the chaff whilst there is yet time. Just think of it. Is there anything wrong in the Congress demanding unconditional recognition of India's independence? It is being said, 'But this is not the time'. We say, ' This is the psychological moment for that recognition. For then and then only can there be irresistible opposition of Japanese aggression. It is of immense value to the Allied cause if it is also of equal value to India. The Congress has anticipated and provided for every possible difficulty in the way of recognition. I want you to look upon the immediate recognition of India's independence as a war measure of first class magnitude" *(Ibid,* No. 84).

Now these letters were released to the press and published in the *Harijan*. That was the surest and shortest way to reach the addressees during the uncertainties and exigencies of war. The UK and the US did not care to 'censor or stop publication as these Allies were interested in the final and total effect of the joint endeavour and not in any temporary or local interest. China, however, insisted that Gandhi's letter should not be put for publication. Chiang Kai-shek through the Chinese Commissioner in India pressed Nehru to prevail upon Gandhi accordingly. Gandhi did so at great inconvenience to his weekly schedule of publication *(A Bunch of Old Letters* No. 347).

It remains an uncomfortable fact that while the Western powers could stand the nuisance of Gandhi's opinion, an Eastern power and an Asian neighbour could not. In 1942 summer, people in Calcutta and Eastern India had found that the

Chinese army officers were not different from the British and American officers, and even felt that the swagger of Asian junker was more irritating than of his European counterpart. People in Calcutta, Manipur or Kohima thus would not expect worse from Netaji and his Japanese associates. For freedom fighters in India were to choose between Gandhi and Netaji. With knowledge of such feelings in India, Chiang Kai-shek and his Commissioner in New Delhi had to exercise total censorship on Gandhi. The letter published three years later was however not the evil as one finds now.

The letter, written and dated June 14, to Chiang Kai-shek, was sent to the Chinese Commissioner duly in advance of release to the press. Even the Chinese Commissioner in his own reading had "come to the conclusion that whoever reads it with an open and unprejudiced mind cannot fail either to be convinced by his irrefutable vindication for immediate freedom and independence for India or to appreciate his well-meaninged determination to abstain from anything that might be injurious to China or encourage in any way Japanese aggression in India or China. Faithfully and conscientiously executed, the movement you have in contemplation will surely have the sympathy and moral support of the entire Chinese people and will, I fervently hope, be crowned with the success it merits through the acquisition of what is rightfully and incontrovertibly yours—freedom and independence of India" (Letter from S. H. Shen to Nehru on June 16. *A Bunch of Old Letters,* No. 345). The Generalissimo, Chiang Kai-shek, however, found the letter offensive and telegraphed Shen to press Nehru for advising Gandhi to withold its publication (Ibid, No. 347). On July 8 when the Quit India movement was in the offing Chiang Kai-shek telegraphed Nehru thus, "Personally I am of the opinion that in view of the recent reverses sustained by the United Nations ... the Congress would do well to exercise maximum forbearance, to refrain from drastic action and to demonstrate its abstention from hampering any military campaign ..." (*Ibid*, No. 349).

VI

The Second World War was in fact a moral crisis in Indo-British relations. "To do or not do" was the conundrum for either party. Could the British refuse to hand over power to India inter arma? Could India refuse a moral responsibility to aid the Allied Powers or not? When Gandhi demanded that the British should

"perform the just and righteous act of freeing India "he merely urged for an Act of Truth. British statesmen like Stafford Cripps while rejecting Gandhi's demand felt committed to an Act of Faith. The crisis involved was expressed on either side in the language of ancient Asia, Sanskrit or Hebrew, and not in terms of Asianism or Europeanism.

Gandhi did not deny that his love for his own country was not excelled by his love for any other country. Nor did he see any merits in Asianism, No Asian country evinced fellow felling for a neighbour. Tagore in 1938 had outspokenly accused Japan of aggression in China and concluded his letters to Yone Noguchi thus, "Wishing your people not success but remorse." Yet he did cherish till his death (August 1941) his admiration for freedom-fighters like Netaji already known to be in active contact with Axis Powers. Asianism was in fact an early casualty of the War. Russia gave full support to Chinese resistance against Japanese aggression in North China and yet was not at war with Japan till summer 1945. China on the other hand while struggling to throw out Japan made all efforts, though fruitlessly, to re-annex Tibet. Gandhi's reaction to the moral crisis facing India and Britain or Asia and Europe may be recalled in his own words : "We are all tarred with the same brush; we are all members of the vast human family. I decline to draw any distinctions. I cannot claim any superiority for Indians. We have the same virtues and the same vices. Humanity is not divided into water-tight compartments so that we cannot go from one to another. They may occupy one thousand rooms, but they are all related to one another. I would not say, 'India should be all in all, let the whole world perish.' That is not my message. India should be all in all, consistently with the wellbeing of other nations of the world. I can keep India intact and its freedom also intact only if I have goodwill towards the whole of the human family and not merely for the human family which inhabits this little spot of the earth called India. It is big enough compared to other smaller nations, but what is India in the wide world or in the universe" (Bose : Selections, No. 509).

For Gandhi there were two issues; how far Non-Violence could be accommodated or relaxed if India was to join the War and whether India's freedom was to have priority. Asia or Asian neighbours did not enter into his calculation as such thought would have obscured the real issues facing India and the world.

SWARAJ : Utopia or Realistic Goal ?

Tapan Kumar Chattopadhyay

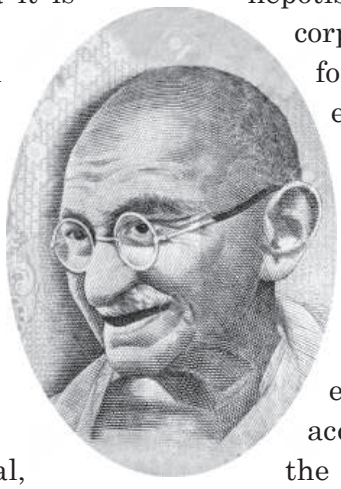
Swaraj means self-governance or self-rule. In colonial India the term also meant India's independence from foreign rule. Gandhi used 'swaraj' and 'home rule' as synonyms. The concept of swaraj, as developed by Gandhi, lays emphasis upon self-governance through community building. The focus is on political decentralization. Adopting swaraj means establishing a system where real power resides directly in the hands of the people.

Gandhi wanted, for independent India, a sarvodaya polity based on the principles of swadeshi and swaraj. Such a polity, he argued, should comprise autonomous local self-governing communities. The basic unit of such a polity should be the village panchayat, consisting of five persons annually elected by the villagers. Each panchayat is to have legislative, executive and judicial powers, but the exercise of these powers is to be subject to the superintendence of public opinion. Gandhi opined that the village communities should be organized in terms of 'expanding circles': villages >talukas >districts >provinces, each governed by representatives elected by its constituent units. Gandhi was against direct elections to the central legislative assembly (parliament) because he feared that elections on such a large scale tend to be divisive and encourage corruption. The central government should have enough power to hold the provinces (with all their constituent units) together but it must not dominate them. Thus Gandhi had conceived of a decentralized polity based on direct democracy and self-rule or swaraj.

Gandhi's model of swaraj based on direct democracy was almost entirely discarded by the post-independence national government which adopted the Eurocentric model of development. However, influenced by Gandhi's ideas, many social workers have been doing constructive work at the grassroots level with the object of attaining

swadeshi and swaraj even if at the micro level. At the macro level two major non-violent movements with the aim of social, economic and political transformation (namely, the Bhoodan movement led by Vinoba Bhave and the Total Revolution movement of Jayaprakash Narayan) were based on the ideas of swaraj.

In contemporary India it is the Aam Admi Party (founded in late 2012 and elected to power in the Union Territory of Delhi) which publicly claims that its aim is to empower the people by actualizing Gandhi's basic ideas of swaraj. Prompted by an urge to explain their position on this issue, Arvind Kejriwal, the present Chief Minister of Delhi, wrote his book *Swaraj* (Noida : Harper Collins, 2012) even before he was elected to power. To Kejriwal, 'Our fight for independence was not only for liberation from the British. It was also for swaraj; for self-rule. There was a dream that in independent India the people will rule... The British went away but their system has remained in place...There is no sight of swaraj/ (pp. xx - xxi) To Kejriwal, swaraj means direct democracy: 'Swaraj means self-rule; our rule. We will be able to take decisions concerning our village, our town and our community. The laws made in the Parliament and the legislative assemblies will also be made with our consent and participation/ (p. xxi)



The polity in India, asserts Kejriwal, is marked by corruption, nepotism and injustice. The corporate houses, both foreign and indigenous, exert a tremendous influence on the policymakers of our country. 'Our mines are being disposed of for a pittance to these industrial houses. For example, companies that acquire iron ore mines pay the government a royalty of a mere Rs. 27 per ton. These companies then sell this same iron ore in the market at the rate of Rs. 6000 per ton (the cost of mining and cleaning the ore is about Rs. 300 per ton). Isn't this way of directly looting the country's resources? (p. 6)

'We have no control over the natural resources of our country. Natural resources, such as water, forests, land and minerals are being taken away from us and being given to companies' (p. 19). Thus the people have no control over

government policies. This, Kejriwal argues, is a negation of democracy. True democracy, he asserts, is direct democracy, i.e. direct participation of the people in policy-making apparatuses. Direct participation of the people could have been ensured through the panchayati raj system. But, actually the system operates in such a way that it merely provides opportunities to officials and politicians to make money rather than empowering the people. Today, the panchyats, instead of facilitating self-administration, act merely as agencies for implementing the schemes proposed by the Central and state governments. Gram sabhas, i.e. the entire village community sitting together to take decisions on various issues, are very rare. Even if a meeting is convened, very few people turn up because they know that the gram sabha has no effective power. Kejriwal argues that the law should be changed in such a way that the gram sabha will have the power to issue orders to any official of the district or the block and summon him/her to its meetings. Again, suitable modifications should be made in the existing laws so that if a company wishes to set up a plant or if a state government or Central government wants to acquire land, application should be made to the panchayat secretary of the affected villages. The panchayat secretary will then put up the proposal before the gram sabha where the people will decide whether they are willing to give their land or not, and if they do, on what conditions. The gram sabha should also have direct ownership of all forests and water bodies within its geographical area.

How will decisions be taken under the system of swaraj? According to Kejriwal the pradhans (mukhiyas or sarpanches) of all the villages of a block will form a block panchayat. They will elect a block president from amongst themselves. Similarly, all block presidents together should constitute the district panchayat and one of them will be elected president. Thus the pradhan or sarpanch of a village panchayat can work as a mediator between the gram sabha and the block panchayat. In this way the gram sabha can control what happens at the block level. Similarly, the block panchayat presidents can work as mediators between the block panchayats and the district panchayat. Kejriwal asserts: The practice of election of members to mid- and district-level panchayats should be completely stopped. Only members of panchayats at the lower level

should be nominated members of the higher panchayats and only then will the gram sabha be able to control the high[er]-level panchayat through its representatives.' (p. 132)

Kejriwal makes a good number of suggestions for establishing swaraj or self-rule. The most important ones are :

(i) All decisions are to be taken by the gram sabha. The sarpanch or pradhan has to implement these decisions. The gram sabha should have the power to recall or remove a corrupt or inefficient sarpanch.

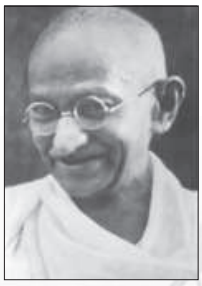
(ii) Most of the funds given to the panchayats by the Central and state governments should be untied, i.e. not tied to any particular scheme. The gram sabhas should decide how the money is to be spent.

(iii) The people should have a right to make new laws and policies. 'If 5 per cent or more of the gram sabhas put forth a proposal to frame a law or policy, the state government should send a copy of the proposal to the rest of the gram sabhas. If 50 per cent of all existing gram sabhas accept the proposal, the state government will have to pass that law or implement the policy. And the same would apply to rescind any policy or scheme/ (p. 119)

(iv) Self-rule should be established not only in the villages but also in the towns. In the towns the basic units will be the mohalla sabhas which, just like the gram sabhas, will have the authority to take all decisions at the grassroots level and should have power enough to control the higher- level bodies.

All this is then Arvind Kejriwal's understanding of self-rule or swaraj, which he wants to establish. But, can he do so? Bickerings and acrimonious infighting have already done a great damage to the popular democratic image of Kejriwal's Aam Admi Party. The manner in which two important members of the Party were expelled points to the absence/ lack of internal democracy in the Party. Swaraj or self-rule theoretically represents true democracy. So, unless authoritarian tendencies within the Party are done away with and internal democracy restored, swaraj (in the true sense of the term) can never be brought about by Kejriwal and his Party.

মহাত্মা গান্ধীকে প্রফুল্লচন্দ্র সেনের চিঠি



প্রফুল্লচন্দ্র সেন এবং মহাত্মাজী

খাদি মণ্ডল,
ই : ৭০ কলেজ স্ট্রিট মার্কেট,
কলকাতা, ৪ ডিসেম্বর, ১৯৩৩

পুজনীয় মহাত্মাজী,

আমি আশা করি আরামবাগ এবং আমাদের, কর্মীদের, কথা আপনার মনে পড়বে। ৯ নভেম্বর ১৯৩৩ সালে আমি জেল থেকে বেরিয়ে এসেছি এবং আরামবাগ যাত্রার পূর্বে—যেখানে আমি যাবা মাত্রা আবার গ্রেপ্তার হব—আপনার সঙ্গে সাক্ষাৎ করে কিছু কিছু বিষয় আলোচনা করে ঠিকমত বুঝে নেব, এমন ইচ্ছা আমার ছিল। বস্তুত আপনি যখন ১০ তারিখে দিল্লি থেকে কলকাতা হয়ে মাদ্রাজ যাবেন, তখন আসানসোলে ট্রেনে আপনার সঙ্গে এই নিয়ে কথাবার্তা বলবো, এমন একটা ব্যবস্থা সতীশবাবু স্থির করেছিলেন; কিন্তু এখন আমি জানতে পারলাম যে আপনার ঐ পথে আসার পরিকল্পনা পরিত্যক্ত হয়েছে। তাই আমি এখন স্থির করেছি যে ১৫ ডিসেম্বর আমি আরামবাগ ফিরে যাবো এবং আরেক দফা জেলে যাবার আগে আরামবাগ সম্বন্ধে আপনাকে জানিয়ে যাবো।

আপনি জানেন আরামবাগ হ'ল হুগলি জেলার একটি মহকুমা, যার আয়তন ৩৫০ বর্গমাইল, লোকসংখ্যা প্রায় সাড়ে পাঁচ লক্ষ, এরা ছড়িয়ে রয়েছে, সাতশো গ্রামে। ১৯৩০ সাল থেকে আরামবাগে কেমন আন্দোলন হয়েছে সে সম্পর্কে একটি সংক্ষিপ্ত বিবরণ নিচে দিচ্ছি।

(১) ১৯৩০-৩১ সালে চারশোর বেশি গ্রামের অধিবাসীর ইউনিয়ন বোর্ডের ট্যাক্স বন্ধ করার আন্দোলনে অংশগ্রহণ করেছিল। কংগ্রেসি ৩৫০ জন এর জন্য দোষী সাব্যস্ত হয়। সরকার তিনটি ইউনিয়নের তিনটি গ্রাম বেছে নেন এবং গ্রামবাসীদের ভীতি প্রদর্শনের জন্য প্রচণ্ড দমনমূলক কাজকর্ম চালান। কিন্তু তাদের বাধ্য করানোর কাজে ব্যর্থ হন। ইতিমধ্যে সন্ধি ঘোষিত হয়েছে তাই অসহযোগ আন্দোলন প্রত্যাহার করা হয়।

(২) সরকারের সঙ্গে আপোস হওয়ার সময়টাতে আমরা গঠনমূলক কাজ করেছি। ১৫টি নতুন পাঠশালা খোলা হয়েছে, আমাদের খাদির কাজও আমরা আরো ভালো করে সংগঠিত করেছি, খুব যত্ন করে বিশেষ বিশেষ

গ্রামগুলির অর্থনৈতিক সমীক্ষা করা হয়েছে, সাইক্লোস্টাইল যন্ত্রে বুলেটিন ছেপে প্রচার কার্য চালানো হয়েছে, জমিদারদের অত্যাচারী গোমস্তাদের নিপীড়নের বিরুদ্ধে ছোটোখাটো আন্দোলন করেছে, সেখানে কৃষকরাই জয়লাভ করেছে—জমিদারেরা আমাদের ন্যায্য দাবিগুলি মেনে নিয়েছে, ১৯৩১ সালে আপোসের সময় সরকার সেপ্টেম্বর মাসে আরামবাগের জরিপের কাজ শুরু করেন। কৃষিজাত ফসলের কম দামের জন্য এবং মন্দার কারণে সরকারি জরিপ বাহিনী এসে পড়ায় গ্রামবাসীরা আতঙ্কিত হয়ে উঠে। কারণ, সেটেলমেন্ট মানেই বাড়তি বোঝা। তাছাড়া সরকারি আমিন এবং তাদের লোকেরা জনসাধারণকে বোকা বানিয়ে তাদের কাছ থেকে অন্যায়ভাবে টাকা রোজগার করছিল। এই ভীতিপ্রদ অবস্থার প্রতিরোধে আমাদের সমস্ত শক্তি সংহত করতে হয়েছিল। কংগ্রেস প্রভাবিত ৩৫০টি গ্রামের মানুষকে এই বেআইনি অর্থ আদায়ের হাত থেকে আমরা রক্ষা করতে পেরেছিলাম। কিন্তু অন্যান্য গ্রামগুলিতে সেটেলমেন্টের লুঠ চলেছিল। যখন এইসব কাজ হচ্ছিল এবং সেটেলমেন্ট 'খানাপুরী' পর্যায়ে পৌঁছেছে তখনই খবর এলো জওহরলালজী এবং খান আবদুল গফফার খানকে গ্রেপ্তার করা হয়েছে। আপনি গোলটেবিল বৈঠক থেকে ফিরে এসেছেন এবং অহিংস আইন অমান্য আন্দোলন পুনরায় আরম্ভ করা হয়েছে।

(৩) ১৯৩২-৩৩-এ আইন অমান্য আন্দোলন আবার শুরু হলে, আমরা সর্ব প্রথম যা করেছিলাম তা হ'ল সেটেলমেন্ট-এর কাজ বয়কট করা। ইউনিয়ন ট্যাক্স দেওয়া বন্ধ করা এবং অন্যান্য কাজও একই সঙ্গে হাতে নেওয়া হয়েছিল। সরকার প্রথমে সেটেলমেন্ট বয়কটের দিকেই নিজেদের দৃষ্টি সীমাবদ্ধ রেখেছিল এবং সেজন্য ব্যাপক ও ভয়ংকর অত্যাচারের পথ বেছে নিয়েছিল। অবসরপ্রাপ্ত পাঠান সৈনিকদের গ্রামবাসীদের উপর লেলিয়ে দিয়ে অত্যাচার, লুঠ অস্থাবর সম্পত্তি বাজেয়াপ্ত করা, গ্রেপ্তার এবং তাৎক্ষণিক বিচার চলছিল; কিন্তু সরকারকে ভয়ানক অস্বস্তিতে ফেলে, জনসাধারণ দৃঢ়ভাবে এর প্রতিরোধ করেছিল। ১৯৩২ সালে যে সমস্ত গ্রাম এই কাজে সক্রিয় অংশ গ্রহণ করেছিল তাদের সংখ্যা ছিল ২৫০। এরা পুরো ছ মাস ধরে সেটেলমেন্ট বয়কটের অত্যাচার সয়েছে। এর পরে শুরু হ'ল খাজনা বন্ধকারীদের বিরুদ্ধে লড়াই। সম্পত্তি ক্রোক করা হ'ল। উৎপীড়ন চলতে থাকল এবং হাজার, হাজার লোককে গ্রেপ্তার করা হ'ল। এদের মধ্যে ১৯৩২ সালের ডিসেম্বর-এর শেষ পর্যন্ত আরামবাগ মহকুমায় যাদের সাজা হ'ল তাদের সংখ্যা ছিল প্রায় আটশো। ১৯৩৩ সালে ২৬ জানুয়ারি স্বাধীনতা দিবস উদ্‌যাপনের উৎসবে আরামবাগ মহকুমার জনসাধারণ আশ্চর্যজনকভাবে সাড়া দিয়েছিল, কয়েক জায়গাতে পুলিস লাঠি চার্জ করেছিল, এমন কি শান্তিপূর্ণ শোভাযাত্রীদের উপর বদনগঞ্জ থানাতে গুলি চালানো হয়।

যত দিন যেতে লাগল ততই আন্দোলনের ব্যাপকতা যদিও কমছিল কিন্তু ধীরে ধীরে এর গভীরতা বেড়েই চলছিল। ১৯৩৩ সালের প্রথমে গণ আন্দোলনে অংশগ্রহণকারী গ্রামের সংখ্যা ২০০ থেকে ৫০-এ নেমে এসেছিল। ৮ মে পর্যন্ত,—যে দিন থেকে আপনার অনশনের জন্য আন্দোলন স্থগিত রাখা হয়—দণ্ডিত ব্যক্তির সংখ্যা ছিল ৯৫০। বেশি লোককে মারধোর কর এবং কম লোককে জেলে দাও—এটাই ছিল সরকারের নীতি। আন্দোলন স্থগিত রাখার সময়ও প্রায় ৩০ জনকে দণ্ড দেওয়া হয় এবং ৩১ জুলাই পর্যন্ত দণ্ডাজ্ঞা প্রাপ্তদের সংখ্যা ছিল প্রায় ৯৮০। আন্দোলন স্থগিত রাখার সময় হঠাৎই বুলেটিনের প্রকাশনা বন্ধ হয় এবং জঙ্গি কাজকর্ম বন্ধ করে দেওয়া হয়। অনিশ্চয়তার ফলে আন্দোলনের ভাঁটা পড়ে। পুনা অধিবেশনের পর ব্যক্তিগত সত্যাগ্রহ আরম্ভ হ'ল, কিন্তু এখনো ৫টি গ্রামে খাজনা বন্ধের আন্দোলন চলছে। সেখানে সেটেলমেন্ট বন্ধ, জমির খাজনা দেওয়াও বন্ধ। এগুলি সবই হচ্ছে বিপুল সংখ্যায়। এইসব গ্রামের মোট পরিবারের ৫০ শতাংশ এখনো আন্দোলন চালিয়ে

অতুল্য ঘোষ

যাচ্ছে। এইসব পরিবারের সংখ্যা ৫০০-র বেশি। এই পাঁচটি গ্রাম ছাড়া, ব্যক্তিগত সত্যাগ্রহীরা খাজনা বন্ধ ইত্যাদি করছে। প্রায় ২০টি গ্রামে, যেখানে ব্যক্তিগত সত্যাগ্রহীদের পরিবারের সংখ্যা কোনো মতেই ২০০-র কম হবে না, এই কাজ করছে। ব্যক্তিগত সত্যাগ্রহীরা ভীষণভাবে নির্যাতিত হচ্ছে। ক্রোকের বোঝা আরো বেড়েছে। ১৯৩৩-এর আগস্টের পরে নকুণ্ডা গ্রামের ৪টি বাড়ি সরকার বাজেয়াপ্ত করে নিয়েছে আর পরিবারের কর্তাদের জেলে পাঠানো হয়েছে। দৃঢ়নিষ্ঠা এবং অবস্থাপন্ন প্রতিরোধকারীদের উদাহরণমূলক শাস্তি দেবার জন্য বেছে নেওয়া হয়েছে। ৫ আগস্ট ১৯৩৩ থেকে ১২ নভেম্বর ১৯৩৩ পর্যন্ত ৫৯ জন ব্যক্তিগত সত্যাগ্রহীর দণ্ড হয়েছে, এদের মধ্যে ৮ জন কৃষক রমণী, আরো ১১ জন এখনও আরামবাগ সাব জেলে বিচারাধীন। ব্যক্তিগত সত্যাগ্রহের প্রথমে পুলিস একটি রোটারি সাইক্লোস্টাইল মেসিন ধরে ফেলে। এটি পুরো ২৫ মাস লুকিয়ে রাখা হয়েছিল ঐ রকম একটি রোটারি মেসিন পুলিস ১৯৩২-এর এপ্রিলে বাজেয়াপ্ত করে। পুনা কন্‌ফারেন্সে আপনার বক্তব্য ছেপে জনসাধারণকে জানিয়ে দেওয়া হয় এবং ম্যাজিস্ট্রেটকে এই ব্যাপারে যথাযথ একটি নোটিশ দিয়ে সরকারের কাছে জানতে বলা হয়। আমি জানতে পেরেছি পুলিস আসার আগে ঐ বিবৃতির ১৫,০০০ কপি বিলি করা হয়ে গিয়েছিল।

ব্যক্তিগত সত্যাগ্রহ আন্দোলন নিম্নলিখিতভাবে পরিচালিত হয়।

(ক) ইউনিয়ন বোর্ডের ট্যাক্স বন্ধ ইত্যাদি—প্রায় ৭০০ আইন অমান্যকারী পরিবার-এর সঙ্গে যুক্ত হয়েছে।

(খ) যেসব ঘর-বাড়ি জোর করে দখল করে নেওয়া হয়েছে, সেগুলিতে নিয়মিত হামলা করা হচ্ছে। বড় ডোঙ্গলে আমাদের কার্যালয় 'সাগর কুটীর' এখন সরকার বাজেয়াপ্ত করে পুলিস থানা বসিয়েছে।

(গ) দুটি আফগারির দোকানে পিকেটিং করা।

(ঘ) কার্বন কপি করে হাতে লিখে বুলেটিন প্রচার চালু করা হয়েছে।

(ঙ) আন্দোলনের ফলে যে সমস্ত গ্রাম ক্ষতিগ্রস্থ হয়েছে সেইসব গ্রামে বিশিষ্ট কর্মীদের সফর করানো হচ্ছে। এই প্রসঙ্গে এ কথা জানানো দরকার যে গত ১৯৩৩ সালের ফেব্রুয়ারির পর থেকে আরামবাগ মহকুমাতে জননিরাপত্তা আইনের আওতায় আনা হয়েছে। অবশ্য ঐ ফেব্রুয়ারি ১৯৩৩ সাল থেকে এই আইন মেদিনীপুর জেলার তমলুক, কাঁথি এবং সদর মহকুমাতেও চালু করা হয়েছে। জনসাধারণের মধ্যে প্রচার অভিযান যখন চলছিল—যখন আন্দোলন স্থগিত রাখা হয়নি, আরামবাগ সমর পরিষদ নামে একটি কেন্দ্রীয় সংগঠন তৈরি করা হয়। যে সমস্ত সহকর্মীর সঙ্গে আমার জেলে দেখা হয়েছিল, তাদের কাছ থেকে আমি জানতে পেরেছিলাম যে এই কেন্দ্রীয় সংগঠনের গুপ্ত প্রকৃতির ফলে কর্মীদের মধ্যে কোনো খারাপ প্রভাব পড়েনি—অবশ্য এই গোপনীয়তা কেবলমাত্র বুলেটিন ছাপার ব্যাপারেই রক্ষা করা হ'ত, এগুলি বিতরণ করার মধ্যে নয়, তা করা হতো খোলাখুলিভাবেই। গুপ্ত কার্যালয়টি, অবশ্য সত্যাগ্রঅহের ফলে ক্ষতিগ্রস্ত, গ্রামীণ, দরিদ্র পরিবারগুলিকে অর্থ সাহায্য করার কাজেও ব্যবহার করা হতো। কেবলমাত্র একজন গুরুত্বপূর্ণ কর্মীকে আমাদের বাইরে রাখতে হয়েছিল, তিনি হলেন অতুল্যচরণ ঘোষ। তাঁর জেল হয়েছে এবং তিনি হিজলী স্পেশাল জেলে কনট্রাকটেড্ গ্লথ্যান্ডস্-এর টিউবার কিউলেসিসে ভুগছেন। আমার ভয় হয়, পুরো উনিশ মাস ধরে আরামবাগের মতো ভয়ঙ্কর ম্যালেরিয়াগ্রস্ত জায়গায় গোপনে একাদিক্রমে কাজ করার ফলে তাঁর এই রোগ হয়েছে।

আপনার বিবৃতিটি আমি অনেকবার পড়েছি এবং এও বুঝেছি যে সত্যাগ্রহে গোপনতার কোন স্থান নেই। কিন্তু আমি আপনাকে সাহস করে এই কথাই বলতে পারি যে অতুল্য আমাদের কাছ থেকে দূরে গিয়ে একাধিক দিক থেকে আমাদের সাহায্য করেছে, তারমধ্যে সব থেকে গুরুত্বপূর্ণ কাজ হ'ল, দারুণ প্ররোচনা সত্ত্বেও জনসাধারণকে অহিংস রাখার জন্য প্রভাবিত করা। আমি পূর্ণভাবে এটা অনুধাবন করি যে প্রকৃত সত্যাগ্রহে গোপনীয়তার কোনও স্থান নেই। কিন্তু যখন আন্দোলনটা নিছক সত্যাগ্রহ না থেকে নিস্ক্রিয় প্রতিরোধের মতো গণ আন্দোলনের রূপ নেয় তখনও কি আপনি দুই একজন সদিচ্ছা সম্পন্ন নির্ভরযোগ্য কর্মীর যে-কোনও রকমের গুপ্ত সংগঠন অনুমোদন করবেন না? এই মুহূর্তে একজন কর্মীকে নির্যাতিতদের সাহায্য দেওয়ার দায়িত্বে রাখা হয়েছে এবং সেটা সরকার জানে। এখন আমরা গোপনীয়তার বর্জন করেছি, এরকম কোনও সংগঠনও এখন আর নেই। কিন্তু কর্মীরা এক একটা দলে ভাগ হয়ে কাজ করছে। সমগ্র ব্যাপারটা সংক্ষেপে আপনাকে জানালাম। আমার সহকর্মীরা এবং আমি খুবই কৃতজ্ঞ থাকবো যদি আপনি অনুগ্রহ করে নিম্নলিখিত বিষয়গুলির সম্বন্ধে আমাদের আলোকিত করেন—

(১) আরামবাগের আইন অমান্যকারীদের জন্য এবং তাদের সংগঠিত কাজের জন্য বর্তমানে কোনও রকমে সংগঠন গড়ে তোলা হবে কি না?

(২) এই মুহূর্তে আইন অমান্যকারীদের দল বেঁধে কাজ করা কি ভুল?

(৩) বাছা-বাছা গ্রামে গণ আন্দোলন গড়ে তোলা কি এখন পর্যন্ত যুক্তিসঙ্গত?

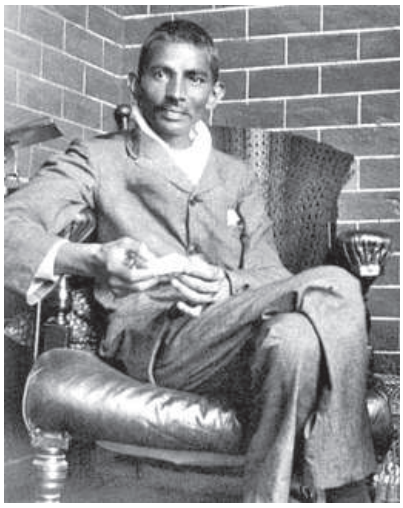
(৪) এখন পর্যন্ত আপনার কাছে আরামবাগে খাজনা স্থগিত আন্দোলনের সম্বন্ধে বলা হয়নি। কোনো কোনো জায়গাতে এটি একটি অর্থনৈতিক বিষয়, যেখানে তিরিশ শতাংশের মতো খাজনা আদায় হয়েছে, আবার কোথাও কোথাও এটি একটি রাজনৈতিক ব্যাপার যেখানে আদায় পাঁচ থেকে পনের শতাংশ মাত্র। বর্তমান অবস্থাতে এই ধরনের আন্দোলন চালিয়ে যাওয়া কি বিজ্ঞজনোচিত কাজ হবে? এখানে একটা কথা উল্লেখ করা দরকার, এই খাজনা বন্ধ আন্দোলন কিন্তু শ্রেণী সংগ্রামের ভিত্তিতে করা হয়নি।

প্রণাম সহ—
আপনার অনুগত,
প্রফুল্লচন্দ্র সেন

সূত্র : বিনয়কৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়, নীলকণ্ঠ, প্রফুল্লচন্দ্র, সুজন পাবলিকেশনস, কলকাতা-২৯, পৃ. ১৪৫-১৫০

কৃষ্ণাঙ্গ আমেরিকানের চোখে গান্ধী

ধ্রুব গুপ্ত



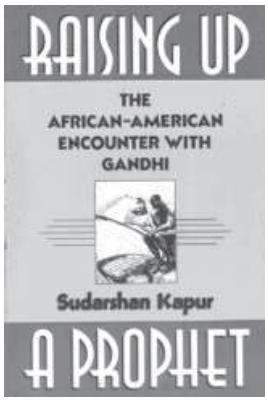
১৯৫০-৬০-এর দশকের গান্ধীবাদী মার্টিন লুথার কিং তাঁর 'Stride Towards Freedom' পুস্তকে লেখেন, "Christ furnished the spirit and motivation while Gandhi furnished the method." গান্ধীর মধ্যে খৃষ্ট, বুদ্ধ ও চৈতন্যকে এক করে দেখার রেওয়াজ তেমন কিছু অভিনব নয়, বহু মনীষী তা করেছেন। কিন্তু কৃষ্ণাঙ্গ আমেরিকানদের চোখে গান্ধী বিষয়ক আলোচনাতে আমাদের আরো পিছিয়ে গিয়ে ১৯২০-১৯৪৭ সালের মধ্যে কৃষ্ণাঙ্গ আফ্রিকান চোখে গান্ধী—একটি আলোচনার বিষয় হতে পারে।

অর্থাৎ মৃত্যুর পরে নয়, জীবদ্দশাতেই তাঁকে তাঁরা কীভাবে দূরবর্তী প্রেরণামূলক হিসেবে দেখেছিলেন সেটা আলোচনার বিষয় হতে পারে। ঠিক এখানেই আরেকটা কথা বলা ভাল, যারা অবহিত নন তাঁদের জ্ঞাতার্থে। যদিও মার্কাস গার্ভের (Gurvey) প্রতিষ্ঠিত দলের নাম ছিল ইউনিভার্সাল নিগ্রো ইম্প্রুভমেন্ট অ্যাসোসিয়েশন, (ANIA), কিন্তু কৃষ্ণাঙ্গ আমেরিকানরা এখন তাদের 'নিগ্রো আমেরিকান' পেরিয়ে 'আফ্রিকান-আমেরিকান' বলাকে দস্তুর করেছেন। ফলে যে পুস্তকটি আমার এই আলোচনার প্রধান অবলম্বন, অধ্যাপক সুদর্শন কাপুরের সেই পুস্তকের নাম 'Raising up a Prophet : The African-American Encounter with Gandhi' (OUP, 1993)।

কিন্তু গান্ধীর প্রতি মনোভঙ্গি প্রসঙ্গেরও একটা পটভূমিকা আছে—সেটাকেও গোড়াতেই নজর করে নিতে হবে। সেটি হল—গান্ধীযুগের অনেক আগে থেকেই কীভাবে কৃষ্ণাঙ্গ আমেরিকানরা,—শ্বেতাঙ্গ ছাড়া দুনিয়ার আর সমস্ত অশ্বেতকায়দের সকলকেই 'কৃষ্ণাঙ্গ' হিসেবে একাত্ম করে নিচ্ছে। একে ইংরেজি করে Widest possible homogenisation বলা যেতে পারে। ব্যাপারটা যে কলোনিয়ালিজমের ইতিহাসের সঙ্গে যুক্ত তা বোধহয় অস্বীকার করা যাবে না। প্রথমেই এ ব্যাপারে ১৯০০ খ্রিস্টাব্দে প্রতিষ্ঠিত প্যান-আফ্রিকান, কংগ্রেসের নেতা ১৯০৩ খ্রিস্টাব্দে রচিত তাঁর 'The Souls of Black Folk' পুস্তকে কী লিখেছিলেন তা উদ্ধৃত করা যাক, "The problem of the Indians can never be simply a problem of autonomy in the British Commonwealth of nations. They must always stand as

representatives of the coloured races— as the yellow and black peoples as well as the brown of the majority of mankind, and together with the Negroes they must face the insistant problem of the assumption of the white peoples of Europe that they have a right to dominate the world and especially so to organize it politically and industrially as to make most men slaves and servants."

যেটা এখানে বিশেষভাবে লক্ষ করার মত তা হল এরা দুনিয়ার সমগ্র অশ্বেতাঙ্গদের একত্র করে নির্যাতক শ্বেতাঙ্গদের বিরুদ্ধে নির্যাতিত অশ্বেতাঙ্গদের একটি 'আইডেনটিটি' প্রস্তুত করে। অর্থাৎ এখানে Race ছাপিয়ে যাচ্ছে Class-কে, ভূগোলকেও।



দুনিয়ার অশ্বেতাঙ্গকে এক করে ভাববার এরকম উদাহরণ অবশ্য অরেকটু পুরনো এবং কাজেই প্রাক্-গান্ধী তা বলা হয়েছে। ১৮২৯ খ্রিস্টাব্দে ডেভিড ওয়াকারের 'appeal to the co-citizens of the World" এবং মার্টিন ডেলানির উপন্যাস 'Black' (1959)-এ এই 'আবেদন' সুস্পষ্টভাবে ধ্বনিত হয়েছে। দুবোয়ার ন্যাশনাল অ্যাসোসিয়েশন অফ্ কালার্ড পিপ্‌লস্ (NAACP) প্রথম মহাযুদ্ধের সময় এই একাত্ম হবার আকাঙ্ক্ষাকে প্রতিষ্ঠানিক রূপ দিয়েছিল, কিন্তু সেখানেও ভারতকে সঙ্গী করার বা ভাবার ব্যাপারে দুবোয়া একা ছিলেন না, দলের সেক্রেটারী জেমস্ ওয়েলড্‌ন জন্‌সন্ বা সদস্য হিউবার্ট এইচ হ্যারিসন একই ধরনের মত পোষণ ও প্রকাশ করতেন। ভারতের স্বাধীনতা আন্দোলনকে প্রথম মহাযুদ্ধের পরই হ্যারিসন কৃষ্ণাঙ্গ আমেরিকানদের মুক্তি আন্দোলনের আদর্শ মনে করতেন, যদিও দুই ক্ষেত্রে অবদমনের প্রকৃতি ছিল ভিন্ন। ১৯১৭ সালে প্রকাশিত এক প্রবন্ধে তিনি 'the Negro of the Western World'-কে উদ্বোধিত করেন 'to follow the path of Swadesha' (অর্থাৎ স্বদেশী)। এই উক্তিতে গান্ধীজির অর্থনৈতিক স্বয়ম্ভরতার আদর্শের প্রতি শ্রদ্ধা নিবেদন ছিল। সে বছরেই যে দুবোয়া নিউ ইয়র্কে সোশ্যালিস্টদের এক সভায় ভারতের স্বাধীনতা প্রাপ্তির দাবি ঘোষণা করেন সেকথাও স্মর্তব্য। এ সংবাদ মিলবে কাপুর রচিত Raising up a Prophet পুস্তকেই।

কৃষ্ণাঙ্গ-আমেরিকানের এই যে ভারত আগ্রহ ও গান্ধীবন্দনা, এতে কিন্তু সেক্ষেত্রে স্থায়ী ও অস্থায়ী ভারতীয় বংশোদ্ভুত বাসিন্দাদের একটা সক্রিয় ভূমিকা রয়েছে। সেটা কেবল ১৯১৭ সালে লালা লাজপৎ রায়ের ইন্ডিয়ান হোম রুল লীগ অফ্ আমেরিকা গঠন এবং ইয়ং ইন্ডিয়া পত্রিকা প্রচলনের মধ্যেই সীমাবদ্ধ নয়। গান্ধীর বক্তব্য, যাঁরা কৃষ্ণাঙ্গ আমেরিকান (বা আফ্রিকান- আমেরিকান)-দের ভালভাবে গোচর করেন, তাঁদের মধ্যে তারকনাথ দাস, সৈয়দ হোসেন এবং বিশেষ করে হরিদাস মজুমদার অন্যতম। জামাইকা থেকে আগত বর্ণাঢ্য কৃষ্ণাঙ্গ নেতা মার্কাস গার্ভেকে গান্ধীমন্ত্রে দীক্ষিত করার ব্যাপারে এবং গার্ভের রাজনৈতিক দল ইউনিভার্সাল নিগ্রো ইমপ্রুভমেন্ট এ্যাসোসিয়েশন-এর প্রতিষ্ঠা (১৯১৪)-র পিছনে মজুমদারের সক্রিয় ভূমিকা অবশ্য স্বীকার্য।

ভারতবাসীর সঙ্গে কৃষ্ণাঙ্গ আমেরিকান এক যোগে আন্তর্জাতিক মুক্তি আন্দোলনে অংশগ্রহণ করার স্বপ্নকে ১৯২২ সালে নিউইয়র্কে এক জনসভায় এইভাবে ব্যক্ত করেন গার্ভের দ্বারা নিমন্ত্রিত গান্ধাবাদী ডা. শিং "If the

40,00,00,000 Negroes of the World come together and join hands with the 350,00,00,000 East Indians (অর্থাৎ প্রকৃত ভারতীয়, ওয়েস্ট ইন্ডিয়ান নয়) *of the same race*, this great alliance of the two people will be so strong, so all powerful, that unless justice be done to them, they can and will stop the world itself from turning on its axis, for they are determined that they shall be free"—এই অপূর্ব রোমান্টিক উচ্ছ্বাস ভরা উদ্ধৃতি (কাপুর, ২.২০) নিশ্চয় এখন আমাদের প্রবল না হলে মৃদু হাস্যোদ্রেক করবে, কেন না ঠিক কাদের বিরুদ্ধে মুক্তি সংগ্রাম, সে সংগ্রামের পদ্ধতি কী হবে, (গান্ধীবাদী হলে ত 'অহিংস' হতে বাধ্য)। মুক্তিলাভের পর এই অসম্ভব সংখ্যার মানুষ, দুনিয়ার, বিভিন্ন অঞ্চলে স্থিত মানুষের সেই মুক্তিকে বাস্তব কী চেহারা দেবে—অর্থাৎ আজকালকার ভাষায় 'governaility'-র কী হবে—সেইসব কোন চিন্তার প্রকাশ এতে নেই, একজন ধর্মগুরুর নেতৃত্বে বিশ্বের সমস্ত অশ্বেতাঙ্গ একত্র হলেই স্বর্গ থেকে মুক্তি ঝরে পড়বে, ভাবখানা এই। তাছাড়া শিং-এর ভাষা লক্ষ করলে দেখা যাবে, তাকে খুব একটা 'ডিকনস্ট্রাকশন' করতে হবে না—'two people will be so strong, so all powerful, that unless justice be done to them, they can and will stop the world itself from turning on its axis." এই কথাটাকে নিশ্চয় খুব গান্ধীবাদী নরম অহিংসাবাচক মনে হচ্ছে না!

বরং প্রেক্ষিত থেকে ছিঁড়ে একে একটু বদলে নিয়ে 'সব অর্থে এক হলে' ধরে নিয়ে একে হিটলারের মুখের বচন বলে চালিয়ে দেওয়া যায়—কেননা কক্ষপথে পৃথিবীর ঘূর্ণন বন্ধ করে দেবার স্পর্ধা চ্যাপলিনকৃত গ্রেট ডিক্‌টেটর ছবিতেই বরং মানানসই! দেখা যাচ্ছে, অনেক তাত্ত্বিকরা যা মনে করিয়ে দেন, 'ভাষা' জিনিসটা মোটেই খুব সুবিধার নয়!

যাই হোক, গার্ভের কাছে গান্ধীবাদের শিক্ষক হরিদাস মজুমদার গার্ভের প্রতিষ্ঠান UNIA আয়োজিত একাধিক সভাতে বক্তৃতা করে কৃষ্ণাঙ্গ আমেরিকান (বা আফ্রো-আমেরিকান মানসে, গার্ভের মনে গান্ধীর সন্ত-মূর্তিটি (Sainty image) অঙ্কিত করে দেন, এবং মজুমদারের শিক্ষায় দক্ষিণ আফ্রিকাতে গান্ধীর রাজনীতি বিষয়েও গার্ভের গান্ধীর মাহাত্ম্যের প্রতি শ্রদ্ধা নিবেদন করেছেন "তাঁর দেশবাসীদের (অর্থাৎ ভারতীয়দের) প্রতি সেখানকার শ্বেতকায় সরকারের বর্ণবিদ্বেষের বিরুদ্ধে ধর্মযুদ্ধ করার জন্য ('Crusade in South Africa against social injustice and discrimination against his people in that part of the World.') গান্ধীর বর্ণনায় দক্ষিণ আফ্রিকাতে কৃষ্ণাঙ্গদের 'lynch' করার খবর পেয়ে গার্ভে আহার-নিদ্রা ত্যাগ করেছিলেন বলে শোনা যায়।

মজুমদারের প্রভূত প্রচেষ্টা (বই Asian-Indians Contribution to America, 1986, আরকান্‌সাসের গান্ধী ইনস্টিটিউট অফ্ আমেরিকা থেকে প্রকাশিত) সত্ত্বেও, 'Negro World' পত্রিকায় লেখা বা বিভিন্ন সভাতে

বক্তৃতার মাধ্যমে গার্ভের গান্ধীবন্দনা বেশি দিন টেকেনি। কারণ, বিড়লাদের যতই গান্ধী 'অছি' বলে মনে করুন, গার্ভের কৃষ্ণাঙ্গ ক্যাপিটালিজমের প্রচেষ্টাতে, কালোদের জাহাজী কোম্পানি খেলার রাজনীতিতে ঠিক গান্ধীবাদের অর্থনীতি খাপ খায়নি—এবং গার্ভের আন্দোলনে ভাঁটা পড়ে এল এরপর আমেরিকাতেও, ত্রিশের দশকে অনেক বেশি গুরুত্ব পেলেন দুবোয়া (Dubois) এবং তার পত্রিকা 'Crisis'।

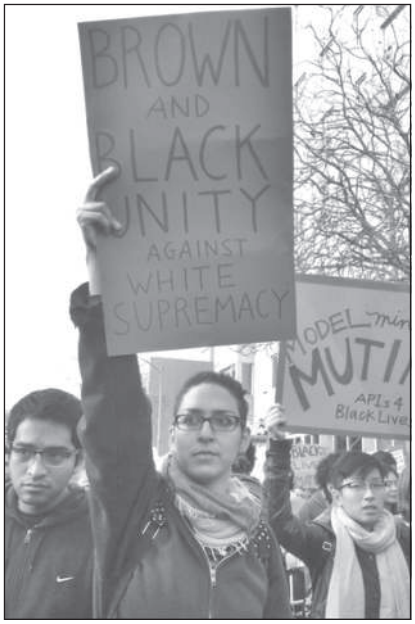
দুবোয়াও ছিলেন যাকে মোটের ওপর বলা যায়—Romantic Indophile (রোমান্টিক ভারতপ্রেমিক) তাঁরও গান্ধী ধারণা তৈরির ক্ষেত্রে ভারতীয় সহায়ক ছিল,—একজন ছিলেন বসন্তকুমার রায়। তিনি New York American পত্রিকায় গান্ধীর 'Saintliness' এবং 'religious grounding'-এর উপর জোর দিতেন নানা লেখাপত্রে, গান্ধীর 'Christian Sentiment' বিষয়ে কৃষ্ণাঙ্গ আমেরিকানদের অবহিত করতেন, এবং তাঁদের এমন একটা ধারণা তৈরি করতে সহায়তা করতেন যাতে তাঁরা মনে করেন যে গান্ধীর প্রতি সকল ভারতীয়র 'Unconditional Obedience' আছে। গান্ধীর এই খ্রীষ্ট-ইমেজ সৃষ্টির কাজে কোয়েকার নেতা রিচার্ড গ্রেগ্ বা কৃষ্ণাঙ্গ ইতিহাস শিক্ষিকা ড্রুসিলা জন্‌জি হুস্টন (Drusilla Dunjee Houston)—এঁদেরও বিশেষ 'অবদান' ছিল। ড্রুসিলা 'শিকাগো ডিফেনডার' নামক পত্রিকায় 'দ্য লিটলম্যান গান্ধী' নামক এক প্রবন্ধে বলেন যে, 'ঐ little bare, brown skeleton of a man, not professing christ, but living his teachings, is the most powerful single individual in the universe.' সুদর্শন কাপুর তাঁর পুস্তকের ৫৫ পৃষ্ঠায় উদ্ধৃতিটি দিয়েছেন। রিচার্ড গ্রেগ্ ভারতে চার বছর থেকে গান্ধীবাদী অহিংসা বিষয়ে প্রভূত জ্ঞানার্জন করে ১৯৩০ খ্রিস্টাব্দে 'The Power of Non-Violence' নামে যে পুস্তকটি প্রণয়ন করে প্রকাশ করেন তা দুবোয়া ও 'ক্রাইসিস্' পত্রিকায় পাঠকদের মনে গান্ধী = খ্রীষ্ট সমীকরণটিকে স্থায়ীভাবে করে তুলেছিল। সুদর্শন কাপুর আমাদের জন্য এই ধরনের গান্ধী ধারণা নির্মাণে সহায়ক লেখাপত্রের অজস্র নজির রেখেছেন তাঁর যে বইতে, তার নাম তিনি কেন 'Raising Up a Prophet' দিয়েছেন তা এসব নিদর্শন থেকেই বোঝা যাবে! তবে বলা বাহুল্য, এখানে 'Power' কথাটিকে ফুকো (Foucault)-র অর্থে নিলে চলবে না। কেননা তাহলে 'nonviolence'-এর ক্ষেত্রে 'power' শব্দটি বড় সমস্যার সৃষ্টি করবে। এবং তখন 'violence'-এর সংজ্ঞা নিয়ে নানা তর্কের মধ্যে আমরা পড়ে যাব। আগেই বলা হয়েছে 'ভাষা' ব্যাপারটা খুব নির্ঝঞ্ঝাট নয়।

এইসব রচনার অন্বীক্ষা দুবোয়াকে পূর্ণ গান্ধীভক্তে পরিণত করেছিল, তিনি গান্ধীকে 'Living Maker of Miracles' বলে বন্দনা করে চললেন গোটা ত্রিশের দশকে। তাঁর অনুরোধে ১৯২৯ খ্রিস্টাব্দের জুলাই মাসের 'ক্রাইসিস' পত্রিকার প্রথম পাতায় আমেরিকান নিগ্রোদের প্রতি মহাত্মা গান্ধীর বাণী ছাপা হল— 'Let not the 12 million Negroes be ashamed of the fact that they are the Grandchildren of slaves. There is dishonour in connection with the past. Let us realise that the future is with those who would be truthful, pure and loving. For, as the old wise men have said, truth ever is, untruth never was. Love alone binds and truth and love accrue only to the truly humble.'

ক্রীতদাস বংশে জন্ম হলেও কুণ্ঠাবোধ না করার

এবং প্রকৃত অসম্মানজনক কাজ করেছেন তাঁদের পূর্বপুরুষ নয়—দাস ব্যবসায়ীরা, এই আশ্বাস এখন তাঁদের সত্যে, প্রেমে (শত্রুকেও) এবং বিনয়ে স্থিত থাকার উপদেশ যে ক্রাইসিস পত্রিকার পাতা ছাপিয়ে অন্যত্রও ছড়িয়ে পড়েছিল সেই সংবাদ সুদর্শন কাপুর দিয়েছেন তাঁর পুস্তকের ৩৯ পৃষ্ঠাতে।

এ থেকে অবশ্য একথা মনে করলে ভুল হবে যে 'গান্ধী নীতি' ও পন্থার বিরূপ সমালোচনা আলোচ্য ক্ষেত্রে একেবারে হয়নি। ই. ফ্রাংকলীন ফ্রেজিয়ার (E. F. Frazer) নামক এক কৃষ্ণাঙ্গ সমাজবিজ্ঞানী, যিনি হাওয়ার্ড বিশ্ববিদ্যালয়ে অধ্যাপনা করতেন, তিনি ব্ল্যাক আমেরিকানদের স্বাধিকার প্রতিষ্ঠার আন্দোলনে গান্ধীর অহিংসনীতির কার্যকারিতাকে বিশেষভাবে সন্দেহ করেছিলেন। তিনি যিশুর 'unrestrained denunciation of the injustice and hypocrisy of his day and his refusal to make any truce with wrong-doers'—এর পরও বিশেষ ঝোঁক দিয়ে বলেন 'Where love has appeared of such dubious value, as in south, we take our stand under the banner. Fiat Justitia, ruat Amar"—অর্থাৎ আগে ন্যায় বিচার চাই, তখন প্রেমধারা আপনিই উৎসারিত হবে। ক্রাইসিস পত্রিকায় তাঁর গান্ধী সমালোচনা নিয়ে একটু বাদানুবাদ হয়, উত্তরে তিনি শেষ পর্যন্ত বলেন—"it would be better for the Negro's soul to be seared with hate than dwarfed by selfabasement"।



দুবোয়ারই সংস্থা ন্যাশনাল অ্যাসোসিয়েশন ফর্ অ্যাডভান্স সেন্ট অফ কালার্ড পিপ্‌ল (NAACP)-র এক বিশিষ্ট কর্মী উইলিয়ম পিকেন্স্ (Pickans) ও আমেরিকাতে অহিংসানীতির কার্যকারিতাকে প্রবলভাবে সন্দেহ করেছিলেন এবং গান্ধীর পথকে কৃষ্ণাঙ্গ আমেরিকার পথ বলে মনে করাকে 'Shallow analogies'— ভিত্তিক বলে ব্যঙ্গ করেন তাঁর New York Amsterdom News পত্রিকায় প্রকাশিত প্রবন্ধে (১০.২.১৯৩২)। সেখান থেকে উদ্ধৃতি রয়েছে কাপুরের বইয়ের ৫৮ পৃষ্ঠাতে। গান্ধীর সম্ভবত সবচেয়ে বেশি তীব্র সমালোচনা এসেছিল ১৯৩১ খ্রিস্টাব্দের ১২ই সেপ্টেম্বরের 'পিট্‌স্‌বার্গ কুরিয়ার' পত্রিকায় জর্জ শুইলার (Schuyler)-এর এক প্রবন্ধ থেকে, যাতে তিনি গান্ধীর কর্মপরিকল্পনাকে বলেন, So mythical and absurd, বিশেষ করে তাঁর বয়কট আন্দোলনকে। নিরীশ্বরবাদিতা না করেও তিনি বলেন "Whenever a big leader begins talking about 'God' taking a hand, he is either insincere or ignorant." বিশেষ বিশেষ ক্ষেত্রে যে 'শান্তির ললিতবাণী', 'ব্যর্থ পরিহাস'-এর মত শোনাবে—গান্ধী সম্পর্কে ঠিক এই একই কথা বলেছিলেন কতিপয় জার্মান বুদ্ধিজীবী, যাঁদের মধ্যে অধ্যাপক এবার্ট (Ebert—জন্ম ১৯৩৭, স্টুটগার্ড) 'হিটলারকেও প্রেমমন্ত্রে সাজানো যায়'—এই বিশ্বাসকে সমালোচনা করে। তিনি বলেন "Gandhi's appeal to the Jews.

Czechs and Poles to resist the Hitler regime with non-violent measures was without effect as Gandhi had no actual understanding for the differences between the British Colonial rule and the totalitarian forms of Government." (Mahatma Gandhi As Germans see Him, Editor : Heimu Rau, Bombay, 1976, p. 17) শুইনাররাও এই কথাই বলতে চেয়েছিলেন প্রকারান্তরে, গান্ধী ব্রিটিশ ভারতে ভারতীয় এবং বর্ণবিদ্বেষী আমেরিকান শ্বেতকায়দের মধ্যে নিগ্রো (যেমন আপার্ট হাইড আমলে দক্ষিণ আফ্রিকাতে কৃষ্ণাঙ্গ)—এই অবস্থাগুলির মধ্যে পার্থক্য বুঝতে না পেরে সর্বত্রই 'মেরেছ কলসীর কানা, তা বলে কি প্রেম দেব না'—গেয়ে বেড়াচ্ছেন।

তবু বলতেই হবে, দুবোয়ার 'রোমান্টিসিজম' (কাপুর নিজেই কথাটা ব্যবহার করেছেন)-এ প্রচুর আমেরিকান কৃষ্ণাঙ্গ মজেছিল, তারা গান্ধীর মধ্যে খ্রীষ্টের পুনরাবির্ভাবই দেখাতে চেয়েছিল। 'প্রফেট' নির্মাণের এই অভীপ্সাই পরে মার্টিন লুথার কিং-এর আন্দোলনেও বজায় ছিল।

একটা কথা এখানে মনে রাখতে হবে—নির্যাতিত'র পক্ষ থেকে এই রকম 'ঐ মহামানব আসে' বলে উদ্বেলিত হওয়াকে যুক্তি দিয়ে হয়ত বিচার করে সমালোচনা করা যায়, কিন্তু এ মনোবৃত্তি অশ্রদ্ধেয় নয়, যেমন অশ্রদ্ধেয় নয় গোরক্ষপুরের নিপীড়িত কৃষক ও অস্পৃশ্যদের মধ্যে গান্ধীকে দেবতার আসনে বসাবার আকুতি। কিন্তু সেটা সইদ আমীন দেখিয়েছেন Subaltern Studies III-র বিস্তৃত প্রবন্ধে, সেই আকুতিকে যারা ভাঙিয়ে খেয়েছিল, সুযোগ নিয়েছিল—এবং এখনও চালাকি করে সুবিধাজনক গান্ধীমূর্তি নির্মাণ করে যারা সুযোগ নিচ্ছে—তাদের উদ্দেশ্য নিশ্চয় অশ্রদ্ধেয়। আর একথা ত নজর করতেই হবে যে আফ্রিকান-আমেরিকানরা গান্ধীর 'অস্পৃশ্যবিরোধী আন্দোলন' এবং হিন্দু-মুসলমান সম্প্রীতির জন্য আন্দোলন—এই দুই অবিসংবাদিতভাবে সদর্থক দিকের প্রতি বিশেষভাবে মনোযোগ নিবেশ করেছিল।

কৃতজ্ঞতা স্বীকার : *ইতিহাস অনুসন্ধান* ১১, পৃ. ৫১২, ৫৮৭-৫৯২

স্মৃতিকথা

অমৃতলাল চট্টোপাধ্যায় *

(সাক্ষাৎকারটি নিয়েছেন গান্ধী স্মারক সংগ্রহালয়ের তদানীন্তন কিউরেটর শ্রী ক্ষিতীশচন্দ্র দাসগুপ্ত)

১৯৬৪ সালের ৯ই মার্চ তারিখে বারাকপুর গান্ধী স্মারক সংগ্রহালয়ের পক্ষ থেকে কলিকাতাস্থিত শ্রী অমৃতলাল চট্টোপাধ্যায়ের পক্ষ থেকে গান্ধীজী সম্বন্ধে কিছু স্মৃতি কথা বলতে অনুরোধ করায় তিনি বলেন—

মহাত্মা গান্ধীজীর সঙ্গে আমার প্রথম যোগাযোগ স্থাপিত ১৯২০ সালে তাঁর অহিংস অসহযোগের বিরোধী রূপে এবং তার পরিসমাপ্তি হয় ১৯৪৭ সালের ভারত বিভাগ বিরোধী রূপে। ইতিমধ্যেই তাঁর নিবিড় নৈকট্য ও নিরবচ্ছিন্ন স্নেহ লাভের সৌভাগ্য আমার ঘটেছে। গান্ধীজীর নিকট গিয়েছিলাম জিজ্ঞাসু সত্যাগ্রহীর আকুলতা নিয়ে, তৃপ্তিও পেয়েছি অনেক। তিনি ছিলেন অতন্দ্র সত্যানুসন্ধায়ী। সত্যই ছিল তাঁর ভগবান এবং সত্যরূপী ভগবানের সন্ধানই ছিল তাঁর জীবনব্রত। তিনি দ্বিধাহীন চিত্তে বিশ্বাস করতেন যে সত্যরূপী ভগবান সর্বত্র, সর্বজীবে, সদা সমভাবে বিদ্যমান এবং এই বিশ্বাসই ছিল তাঁর যাবতীয় চিন্তা, কর্ম ও শক্তির শাশ্বত সাবলীল উৎস।

জীব সেবার দ্বারা সত্যপোলব্ধি বা ভগবৎপ্রাপ্তির চেষ্টাই করেছেন তিনি আজীবন। কর্ম সম্বন্ধে ছিলেন অনাসক্ত। নিঃতপ্ত, নিস্কাম কর্মসাধনই ছিল তাঁর আদর্শ তাই আজীবন উত্তাল কর্মসমুদ্রে বাস করেও তার ছোঁয়া তাঁর গায়ে লাগেনি। অহিংসা অর্থাৎ বিশ্বপ্রেম ছিল তাঁর দুর্বার ধর্ম। বিরোধ নিস্পত্তি ও বিবাদ নিরসনের অপূর্ব দক্ষতা লাভ করেছিলেন তিনি এই অহিংসার দ্বারা। তাঁর সঙ্গে বিবাদ করা যেত কিন্তু বিভেদ সৃষ্টি করা যেত না। অহিংসাবলে কোন বিরোধীকেও তিনি স্ববশে আনতে পারতেন। তাঁর অহিংসা ছিল অতি গভীর ও ব্যাপক। হিংস্র বিষধর সাপও তার আওতার বাইরে ছিল না। সেবাগ্রাম আশ্রমে গোখরো সাপের উপদ্রব ছিল। তিনি কখনো তা মারতে দিতেন না। নিয়ম ছিল সাপ ধরে জঙ্গলে ছেড়ে দেওয়া। একদিন সন্ধ্যায় একটা দশ ফুট লম্বা গোখরো আমি ও অপর এক আশ্রম বন্ধু মিলে ধরে খাঁচায় পুরলাম। কিন্তু রাতবিধায় তখনই জঙ্গলে না ছেড়ে বাগানে রেখে দিলাম। পরদিন জঙ্গলে দেওয়ার সময়ে খাঁচাসহ সাপটি গান্ধীজীকে দেখাবার জন্য তাঁর কুটিরে নিয়ে গেলাম। প্রথমে কোথায় কিভাবে একে ধরেছি তা জেনে নিলেন। তারপর ভেসে আসতে থাকল প্রশ্নের পর প্রশ্ন। "ধরার সঙ্গে সঙ্গেই বেচারীকে জঙ্গলে ছেড়ে না দিয়ে সমস্ত রাত খাঁচায় আবদ্ধ রাখার অধিকার তোমরা পেলে কোত্থেকে? তোমরা সবল বলে যদি এইভাবে দুর্বলের স্বাধীনতা হরণ করতে থাকো তাহলে যে প্রবল ব্রিটিশ জাতি, যে তোমাদের স্বাধীনতা গ্রাস করে বসে আছে তার বিরুদ্ধে তোমাদের নৈতিক যুক্তি থাকে কি? যে

---

* প্রখ্যাত স্বাধীনতা সংগ্রামী এবং মহাত্মা গান্ধীর অত্যন্ত ঘনিষ্ঠ সহযোগী। তিনি গান্ধীজীর ঘনিষ্ঠ আত্মীয়া আভা গান্ধীর (গান্ধীজীর ভ্রাতুষ্পুত্র নারানদাস গান্ধীর পুত্র কানু গান্ধীর স্ত্রী) পিতা এবং পরবর্তীকালে তিনি গুজরাটের সবরমতী আশ্রমের একজন আশ্রমবাসী হিসাবে যুক্ত হয়েছিলেন।

অপরের স্বাধীনতাকে মর্যাদা দেয়না তার পক্ষে স্বীয় স্বাধীনতা দাবির নৈতিক অধিকার কি থাকে? যাও এখনই একে জঙ্গলে রেখে এস। পুনরায় কারও স্বাধীনতায় হস্তক্ষেপ কোরো না। হোকনা সে ক্ষুদ্রাতপিক্ষুদ্র, হিংস্রাদপি হিংস্র" ইত্যাদি। অবাক বিস্ময়ে ও অপূর্ব উপলব্ধি নিয়ে বেরিয়ে এলাম দুজনে তাঁর কুটীর থেকে। এমন কোনো সমস্যা ছিল না গান্ধীজীর নিকট আসতনা এবং গান্ধীজীকে তা নিয়ে ভাবতে এবং তার সমাধান বাতলাতে হত না। ভারতে সমস্যা তো ছিল তাঁর কর্মসাধনার প্রধানতম অঙ্গ। এরূপ দুরুহ ও গুরুত্বপূর্ণ সমস্যা নিয়ে ব্যস্ত থাকা সত্তেও তাঁর আশ্রম এবং আশ্রমবাসীদের ক্ষুদ্রাতপিক্ষুদ্র সমস্যার প্রতিও তিনি নজর রাখতেন। কে কি খেলো না খেলো, কে কি করল না করল তার খোঁজ রাখতেন। রোগীদের প্রতি তাঁর সহানুভূতির পরিমাপ করা যায় না। শত কর্মের মধ্যে এমনকি তাঁর সাপ্তাহিক মৌন দিবসেও তিনি রুগীর শয্যাপার্শ্বে উপস্থিত হতেন এবং সান্ত্বনা ও উৎসাহ দিতেন মৌন মধুর হাসি বর্ষণে। আশ্রমে কুষ্ঠ রুগী ছিলেন। নিয়মিতভাবে গান্ধীজী তার নিকট যেতেন এমনকি কখনো কখনো তার সেবাও করতেন। আমার বড় ছেলেকে ভাল ইংরেজি শেখাবার জন্য তিনি গৃহশিক্ষকের মত তাকে পড়াতেন এবং লেখার ভুল সংশোধন করে দিতেন। নানা গুরুত্বপূর্ণ কাজের মধ্যেও এত ছোট ছোট কাজ তিনি যেরূপ নিষ্ঠা ও দক্ষতার সঙ্গে করতেন তা ভাবতেও বিস্ময় বোধ হয়। তিনি অহিংসাশ্রয়ী ছিলেন বলে যাহা হিংসায় বিশ্বাস করতেন তাঁদের প্রতিও তাঁর দরদের তারতম্য ছিল না। একদা বরিশালের সুরেন্দ্রনাথ সরখেল নামক এক বিপ্লবী পুলিশের তাড়নায় অস্থির হয়ে গান্ধীজীর নিকট আশ্রয়প্রার্থী হলেন। গান্ধীজী তাঁকে সেবাগ্রাম আশ্রমে রেখে দিলেন এবং তদানীন্তন ভাইসরয়কে লিখে, তাকে পুলিশের নজরমুক্ত করলেন। কিন্তু সুরেন্দ্রনাথ আশ্রমে অশান্তির সৃষ্টি করতে লাগল। গান্ধীজীকে সব জানালাম এবং সুরেলন্দ্রনাথকে অন্যত্র রাখার ব্যবস্থা করতে অনুরোধ করলাম। গান্ধীজী উত্তর দিলেন, "সুরেন্দ্রনাথের সব রকম অত্যাচার তোমাদের সহ্য করতে হবে, তা যদি না পারো তাহলে তোমাদের অন্যত্র চলে যেতে বলব। কিন্তু সুরেন্দ্রনাথকে যেতে বলতে পারব না। কারণ তোমরা যেখানেই যাবে নিজেদের স্থান করে নিতে পারবে কিন্তু আমার আশ্রম ব্যাতীত সুরেন্দ্রনাথের দ্বিতীয় স্থান ভারতে নাই।" এই ছিলেন গান্ধীজী।

তাঁকে বরণ করেছিলাম আমি সত্যপ্রেমী দেশসেবক রূপে, বাস্তব দৃষ্টিতে তাঁর রাজনৈতিক মত ও তাঁর কোনো কোনো সিদ্ধান্ত পুরোপুরি মেনে নিতে পারি নাই, সমর্থন করতে পারি নাই ভারতের রাজনীতিতে তাঁর অহিংস অসহযোগ। প্রতিবাদ জানিয়েছি ভারত বিভাগ সম্পর্কে তাঁর আচরণের বিরুদ্ধে, বিভেদ এমনকি তিক্ততারও সৃষ্টি হয়েছে কিন্তু বিচ্ছেদ ঘটেনি কখনো। বঞ্চিত হইনাই তাঁর স্নেহে। তাঁর মধ্যে যা পেতে চেয়েছিলাম তা সব পাইনি বটে তথাপি যা পেয়েছি সে ঋণ অপরিশোধ্য, কৃতজ্ঞতা অনন্ত।

DIRECTOR-SECRETARY'S REPORT
on
the Programmes and Activities at
Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore
from 1st March, 2017 to 16th May, 2017

1. **Organization of Panel Discussion on *Relevance of Gandhian Thought in Emerging Trends of Modern Journalism* at Press Club, Kolkata (21/03/2017) :**

   A Panel Discussion on the theme ***'Relevance of Gandhian Thought in Emerging Trends of Modern Journalism'*** at Press Club, Kolkata by the Sangrahalaya on March 21, 2017, 2 pm onwards. The discussion was chaired by Shri Narayan Basu, Chairman, Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore while the Welcome Address was delivered by Shri Pratik Ghosh, Director-Secretary of the Sangrahalaya. The eminent speakers in the discussion included Padmashree Barun Majumder (Senior Journalist, All India Radio), Shri Sukharanjan Sengupta (Former Correspondent, Ananda Bazar Patrika) and Shri Snehasis Sur, (Chief Reporter, DD-News, Kolkata).

   The speakers gave their valuable views on the theme enlightening on Gandhiji's opinion of Journalism. They emphasized that Gandhiji held the view that successful journalism involved the media to reach out to every

section of the population and presenting the happenings all around in the form of wholesome news and not sensational presentation and that he held the view that Swaraj or total

independence can only be achieved when the common people can fearlessly voice their opinion in public. The speakers further stressed that in the present day when media was mostly bent on presenting sensational news, Gandhiji's views of Journalism have become more and more relevant.

The discussion was attended and covered by a number of representatives of media both print as well as different television channels and the programme has received wide publicity.

2. **Commemoration of the Centenary of Champaran Sarvagraha and Inauguration of the Newly Renovated Portion of the Galleries of Gandhi Smarak Sangrahalava, Barrackpore (18/04/2017) :**

The Champaran Satyagraha that took place in 1917, in Champaran district of Bihar, was the first Satyagraha Movement initiated by Gandhiji, after his return from South Africa to India, against the atrocities of

British indigo planters on the Indians. The Centenary of the Champaran Satyagraha falls this year 2017 in April. Further the renovation of the first phase of work of the two galleries of the Sangrahalaya has been

completed with new modes of display combined with audio-visual aids. In order to commemorate the Centenary of the Champaran Satyagraha

as well as celebrate the inauguration of the newly renovated portion of the galleries a programme was organized by the Sangrahalaya at its premises on April 18, 2017. The distinguished guests at the programme included Professor Pradip Bhattacharya, Honourable Member of Parliament, Government of India, Professor Rabiranjan Chattopadhyay, Former Minister, Department of

Science and Technology, Government of West Bengal. Sardar Amjad Ali, Former Member of Parliament, Government of India, Smt. Antara Acharya, District Magistrate, 24 Parganas North, Shri Pijush Kanti Goswami, Sub Divisional Officer, Barrackpore Sub Division and the officials of Creative Museum Designs (a unit of National Council of Science Museums and entrusted with the job of the renovation). A newly developed exhibition on Satyagraha Movements by Gandhiji was inaugurated by the District Magistrate whereas the newly renovated portion of the galleries was inaugurated by Professor Pradip Bhattacharya. All the distinguished guests put forward their valuable words on the occasion. Shri Narayan Basu, Chairman of the Sangrahalaya, presided over the entire programme and also delivered the Welcome Address. The programme witnessed a huge footfall both from local people as well as guests from far and near.

3. **Celebration of 156th Birthday of Gurudev Rabindranath Tagore (09/05/2017) :**

The 156th Birthday of Gurudev Rabindranath Tagore was celebrated in a unique and befitting manner on May 9, 2017 at the premises of the Sangrahalaya. On the occasion of the

celebration two competitions, one of essay and another of Rabindra Sangeet had been arranged for the students of the local schools aged between 10 and 18. There were two groups for each of the two competitions. The group 'A' consisted of competitors belonging to the age group 10 to 14 years while the 'B' group consisted of competitors aged above 14 up to 18 years. The topic for essay for the 'A' group was ***'Amar Rabindranath'*** (Rabindranath in my eyes) whereas the topic for the 'B' group was ***'Bartaman Sanskritite Rabindracharchar Prasangikata'*** (The relevance of the study of Rabindranath in modern culture). For the Rabindra Sangeet competition the contestants of group 'A' had been asked to sing any Rabindra Sangeet from the songs pertaining to motherland and patriotism ***(Swadesh Parjayer Gaan)*** and the contestants of group 'B' were given the topic ***(Prakriti Parjayer Gaan)*** or Tagore songs on nature. A cultural programme had been arranged in the evening where the Information and Cultural Officer of Barrackpore subdivision Shri Pallab Pal was the Special Guest. Here the Docu-feature based on the life and works of Tagore prepared by the Sangrahalaya was shown to the audience (comprising mainly of the competitors and their guardians). Later Smt. Krishna Dutta recited a Tagore

poem and she was accompanied by Shri Hiralal Mishra in violin. Smt. Bulbul Sarkar rendered Tagore songs. Finally at the end of the programme the winners of the essay and Rabindra Sangeet competition were awarded prizes. Shri Pallab Pal gave away the prizes. The judge for the essay competition was Shri Subrata Mukhopadhyay, a reputed litterateur whereas the Rabindra Sangeet competition was judged by Smt. Arpita Mukherjee, a well known singer of Rabindra Sangeet and Shri Bibhas Chakraborty. Quite a few reputed schools of the neighbouring areas such as Barrackpore Girls' School, Manmathanath High School. Barrackpore, Manmathanath Girls' High School, Barrackpore, Sewli Balika Vidyalaya, Barrackpore, Nawabgunj Balika Vidyalaya, Nawabgunj. Ichapore etc. participated in the programme. The entire programme was a unique experience for the audience as it was different from the stereotype celebration of the birthday of Tagore.

4. **Training for Hand Batik (04/02/2017 to 15/05/2017) :**

The training for hand batik organized from February 04, 2017 by the Sangrahalaya, as part of its programme for financial capacity building for the local ladies was successfully completed on May 15, 2017. The participants of the training have been taught to make handkerchiefs, table cloths and wall hangings. They will be awarded certificates.

5. **Mobile Exhibition :**

- **At Khairamari High School, Domkol, Murshidabad (16/03/2017)**

As a part of its Mobile Exhibition and daylong programme the Sangrahalaya visited Khairamari High School, Domkol, Murshidabad on March 16, 2017. The mobile exhibition set ***Alokchitre Teen Mahajibon*** (three great personalities in photographs- Gurudev Rabindranath Tagore, Mahatma Gandhi and Netaji Subhash Chandra Bose) in roll-up standee, was mounted at the school premises for the students as well as the staff of the school.

After this, the documentary titled ***Role of Barrackpore in the Freedom Movement of India*** was shown to the students. Finally, the students of the school participated in an audio-visual spot quiz, consisting of twenty (20) questions on the life and works of Mahatma Gandhi, which was conducted by the Sangrahalaya. Prizes were awarded to the winners of the quiz at the end of the programme. The programme was highly appreciated both by the students as well as the staff of the school and received a lot of positive response.

- The Sangrahalaya visited Bagbagan. B.M. High School at Gosaba in the district of 24 Parganas South on May 4, 2017. The mobile exhibition set ***Alokchitre Teen Mahajibon*** (three great personalities in

photographs-Gurudev Rabindranath Tagore, Mahatma Gandhi and Netaji Subhash Chandra Bose) in roll-up standee was mounted at the school premises. After this the documentary titled ***Role of Barrackpore in the Freedom Movement of India*** was shown to the students, which was followed by the audio-visual quiz consisting of twenty (20) questions on life and activities of Mahatma Gandhi. The documentary prepared by the institution **Juktibadi Sanskritik Samsthha,** Canning, titled ***Snakes of Sunderban*** was presented by the Sangrahalaya in the second half of the programme in the section

called ***Desher Kathha Dasher Kathha*** for highlighting the environmental aspect of nature. Nearly three hundred and fifty (350) students and the staff of the school participated in the programme which received an extremely positive response.

6. Special Visits :

Prabrajika Aseshprana Mataji secretary of Sri Sarada Math, Dakshineswar visited the Sangrahalaya on the occasion of the commemoration of the Centenary of Champaran Satyagraha on April 18, 2017. On seeing the museum collection and display she commented, "Good attempt."

7. Eminent Speakers at Programmes :

Quite a few distinguished speakers spoke at the Sangrahalaya at the programme commemorating the Centenary of Champaran Satyagraha. They were as follows :

i. Professor Pradip Bhattacharya, Honourable Member of Parliament, Government of India.
ii. Sardar Amjad Ali, Former Member of Parliament, Government of India.
iii. Professor Rabiranjan Chattopadhyay, Former Minister, Department of Science and Technology.

8. **Total number of visitors who visited Gandhi Smarak Sangrahalaya, Barrackpore during the period March 1, 2017 to May 31, 2017 (excluding the participants of various programmes)-1548**